

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 51 (1933)
Heft: 94

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 24. April
1933

Berne
Lundi, 24 avril
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LI^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporto economico

N° 94

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzeln: Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

N° 94

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Schiffsregister des
Kantons Basel-Stadt. / Landgenossenschaft Oberer Bülh, Winterthur.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/März 1933. — Importation
et exportation des principales marchandises en janvier/mars 1933. / Verzeichnis der
Monopol- und Ausleihgebühren vom 21. September 1932. — Liste des droits de
monopole et de compensation. — Elenco delle tasse di monopolio e di compensazione. /
Die Rückerstattung von Preiszuschlägen für Geflügelfutter. — Remboursement des supplé-
ments de prix prélevés sur les fourrages pour volailles. / Schweizerischer Geld-
markt. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Antrufe — Sommations

Es wird vermisst: Kaufschuldversicherungsbrief Fr. 2313; datiert den
15. April 1896, Pfandprotokoll Sennwald, Bd. 9, Nr. 369, lautend auf Adr.
Hoeb, Wasen, Sax und Andr. Gantenbein, Bäcker, Grabserberg, als Gläu-
biger, und Adrian Hanselmann, sel., Sax (ursprünglich Familie Hanselmann,
von Andr., Kronenwirts, Sax), als Schuldner. Unterpfand: Heinwesen b. d.
Kirche, in Sax, jetzt G. Z. L. Saxerriet, Kat. Nr. 637.

Der Titel soll abbezahlt worden sein, wird aber vermisst. Der allfällige
Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben bis spätestens 28. Februar
1934 dem unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt
wird. (W 90^a)

Azmöos, den 23. Februar 1933.

Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg.

Es wird vermisst die Inhaberoobligation Fr. 3000, 3½ %, Serie A,
Nr. 13882, der Basellandschaftlichen Kantonalbank, mit Jahrescoupons per
30. April 1933 ff.

Der unbekannte Inhaber der Obligation wird ersucht dieselbe innert
drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unter-
zeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt wird.

Liestal, den 3. April 1933.

Kanzlei des Obergerichts.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief Nr. 7664, Band I, datiert Wil, d-n 4. Dezember 1925, im Be-
trage von Fr. 8113.75, ursprünglich Fr. 15,000, haftend auf der Liegen-
schaft Kat. Nr. 93, am mittleren Rebweg in Wil; ursprünglicher und der-
zeitiger Gläubiger: Inhaber; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigen-
tümer: Albert Fehr, Baumeister, Töss; derzeitiger Schuldner und Pfand-
eigentümer: Samuel Haug, Betriebsbeamter, Wil, und Otto Schwau-
der, Bahnbeamter, Wil.
- Schuldbrief Nr. 7704, Band I, datiert Wil, den 8. Januar 1926, im Be-
trage von Fr. 11,230.55, ursprünglich Fr. 15,000, haftend auf der Lie-
genschaft Kat. Nr. 1170, am mittleren Rebweg in Wil; ursprünglicher
und derzeitiger Gläubiger: Inhaber; ursprünglicher Schuldner und Pfand-
eigentümer: Albert Fehr, Baumeister, Töss; derzeitiger Schuldner und
Pfandeigentümer: Samuel Haug, Betriebsbeamter, Wil.
- Schuldbrief Nr. 7706, Band I, datiert Wil, den 8. Januar 1926, im Be-
trage von Fr. 10,470.95, ursprünglich Fr. 15,000, haftend auf der Liegen-
schaft Kat. Nr. 1171, am mittleren Rebweg in Wil; ursprünglicher und
derzeitiger Gläubiger: Inhaber; ursprünglicher Schuldner und Pfand-
eigentümer: Albert Fehr, Baumeister, Töss; derzeitiger Schuldner und
Pfandeigentümer: Samuel Haug, Betriebsbeamter, Wil, und Otto
Schwaunder, Bahnbeamter, Wil.

Die allfälligen Inhaber der vorgenannten Titel werden hiermit auf-
gefordert, dieselben, unter Anmeldung ihrer allfälligen Rechtsansprüche, bis
25. April 1934 bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst Kraft-
loserklärung durch das Bezirksgericht erfolgt. (W 185^a)

Wil, (St. Gallen), den 15. April 1933.

Bezirksgerichtspräsidium Wil.

Der allfällige Inhaber des vermissten Checks Nr. 30311 für Schweizer
Frauen 7383.45, ausgestellt am 1. März 1933 von Hans Kull, Radio und
Elektrische Apparate en gros, Falkenstrasse 12/14, Zürich, auf den Schwei-
zerischen Bankverein, Depositenkasse Bellevueplatz, lautend auf die Ordre
der deutschen Crystalale Gesellschaft m. b. H., Berlin-Reinickendorf,

wird aufgefordert, diesen Titel binnen 5 Monaten von heute an auf der
Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde
der Titel als kraftlos erklärt werden. (W 188^a)

Zürich, den 21. April 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Deuxième insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, soumons le détenteur
inconnu des obligations au porteur de l'emprunt genevois de 1880, 3 %,
n°s 37787, 37788, 195341, au montant de fr. 100 chacune, de les produire
et de les déposer en notre greffe, dans le délai de trois ans à dater de la
première insertion de la présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (W 95^a)

Tribunal de première instance de Genève:

B. 28.

Ch. Dueret.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 19. April. Genossenschaft Arbeiter-Heim Union, in Zürich (S. H. A. B.
Nr. 279 vom 28. November 1930, Seite 2430). In den Generalversammlungen
vom 18. April 1931 und 23. März 1932 haben die Mitglieder eine teilweise
Revision der §§ 3, 7 und 12 ihrer Statuten beschlossen. Die bisher publi-
zierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Der Vor-
stand besteht aus 5—7 Mitgliedern. Dr. Ch. Albert Hitz, Louis Hausmann,
Gottfried Fischer, Heinrich Meier, Rosa Schulz geb. Meierhofer und Clara
Acklin geb. Gruner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften
der beiden erstern sind erloschen. Jakob Fausch, bisher Kassier, ist jetzt
Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Berta Schweizer, Buch-
halterin, von Raminsburg, in Zürich, und Karl Spalinger, Fensterreiner,
von Marthalen, in Zürich. Jakob Fausch, Berta Schweizer und Karl Spa-
linger führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für
die Genossenschaft. Das Geschäftslokal befindet sich nun: Heinrichstrasse
Nr. 108, Zürich 5.

19. April. Fond zur Hebung des Lehrlingswesens im Schmiede- und
Wagnerberuf, mit Domizil am jeweiligen Rechtsdomizil des «Schweiz.
Schmiede- und Wagnermeisterverbandes», zurzeit in Zürich (S. H. A. B.
Nr. 109 vom 12. Mai 1930, Seite 1010). Julius Kölz ist aus dem Stiftungsrat
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Konrad Girsberger, bisher
Präsident, ist jetzt Ehrenpräsident; dessen Unterschrift wird hiemit ge-
löscht. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Joseph Melliger, Wagner-
meister, von Buttwil (Aargau), in Luzern, als Präsident, und Christian Wen-
ger, Schmiedemeister, von Wahlern (Bern), in Madretsch, als Vizepräsident.
Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv.

19. April. Verband schweizerischer Schmiede- und Wagnermeister, mit
Sitz am Ort des Zentralsekretariates zurzeit in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271
vom 17. November 1928, Seite 2191). In der Generalversammlung vom
19. Juni 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung
beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt.
Diese Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

19. April. Monopol-Films-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B.
Nr. 304 vom 28. Dezember 1927, Seite 2281). Das bisherige einzige Ver-
waltungsratsmitglied Dr. Georges Steinmarder wurde zum Präsidenten des
Verwaltungsrates gewählt. Benjamin Kady, bisher Direktor, ist nunmehr
noch weiteres Verwaltungsratsmitglied. Die Genannten führen wie bisher
Einzelunterschrift.

19. April. TEFAG Textil Finanz A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 92
vom 21. April 1933, Seite 957). Verwertung und Finanzierung von Erfindungen
und Patenten in der Textilmaschinenbranche usw. Der Verwaltungsrat er-
teilt Kollektivprokura an Dr. Hans Mötteli, Kaufmann, von Rüti (Zürich), und
an Hermann Joos, Ingenieur, von Weiningen (Thurgau), beide in Winterthur.
Die beiden Genannten zeichnen für die Gesellschaft untersch oder je mit einem
der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv.

Chemisch-technische Produkte. — 19. April. Die Firma Valery
Flückiger, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite
2706), Fabrikation chemisch-technischer Produkte usw., hat ihr Domizil und
Geschäftslokal verlegt nach Zürich 6, Scheuchzerstrasse 30, woselbst die In-
haberin auch wohnt. Ein weiteres Geschäftslokal befindet sich in Zürich 5,
Röntgenstrasse 4. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Flückiger-Baiter, von Aus-
wil (Bern), in Zürich.

19. April. Wasserversorgung Horben-Mesikon, in Illnau (S. H. A. B.
Nr. 14 vom 18. Januar 1929, Seite 126). Heinrich Hüscher ist aus dem Vorstand
dieser Genossenschaft ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu
wurde als Vorstandsmitglied und zugleich als Aktuar gewählt Gottlieb Rüegg,
Sohn, Landwirt, von Illnau, in Horben-Illnau. Präsident oder Vizepräsident
zeichnet je mit dem Aktuar kollektiv.

19. April. **Betriebskrankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Oetiker & Co. Arbenzlastwagen-Fabrik**, in Albsrieden (S. H. A. B. Nr. 150 vom 29. Juni 1928, Seite 1281). In der Generalversammlung vom 25. Februar 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Änderungen jedoch nicht erfahren.

19. April. **Vereinigung der Fleischkonsumenten Thalwil**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1929, Seite 1290). Hermann Gut ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Paul Hauenstein ist nunmehr Kassier. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Emanuel Härrli, Färber, von und in Thalwil. Die Genannten führen die Firmaunterschrift nicht.

19. April. **Milchgenossenschaft Alten**, in Alten-Kleinandelfingen (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1929, Seite 2018). Heinrich Meier ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift wird daher gelöscht. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt Adolf Keller, Landwirt, von und in Alten-Kleinandelfingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

19. April. In der **Maschinenfabrik Rütli vorm. Caspar Honegger**, in Rütli (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1932, Seite 2129), ist die Prokura von Caspar Senn erloschen.

Verlagsgeschäft usw. — 19. April. **Grethlein & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1933, Seite 932). Dr. Emanuel Stückelberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Restaurant. — 19. April. Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Rosa Baldessari-Suter**, in Zürich 4, ist Wwe. Rosa Baldessari geb. Suter, von Zürich, in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Sihlfeldstrasse 202.

Dachdecker-geschäft. — 19. April. Inhaber der Firma **Emil Bigler**, in Bülach, ist Emil Bigler, von Worb (Bern) und Bülach, in Bülach. Dachdecker-geschäft. An der Brunnengasse.

Kolonialwaren, Spezereien usw. — 19. April. Die Firma **Lorenz Wochner**, in Bülach (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1922, Seite 111), Kolonial-, Spezerei- und Haushaltungsartikel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Café. — 19. April. Die Firma **Frau Furrer-Schnyder**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 232 vom 10. September 1920, Seite 1733), Betrieb des «Grand Café de la Terrasse», ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. April. **Pro Neugeist**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1932, Seite 1909). Die Prokura von Carl Fauser ist erloschen. Hans Bachmann, Vizepräsident, ist zugleich auch Sekretär des Vorstandes. Der Präsident, der Sekretär und der Verwalter führen je zu zweien Kollektivunterschrift. Domizil und Geschäftslokal befinden sich nunmehr Usterstrasse 19, in Zürich 1.

Wollweberei usw. — 20. April. **Robert Schmid's Sohn Aktiengesellschaft**, in Gattikon-Thalwil (S. H. A. B. Nr. 259 vom 6. November 1931, Seite 2358), Wollweberei usw. Robert Beck ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Otto Lutz, Apotheker, von und in Winterthur. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Siegellackfabrikation. — 20. April. Inhaber der Firma **August Koch**, in Wallisellen, ist August Koch, von Oberuzwil, in Wallisellen. Siegellackfabrikation. Bürglistrasse 10.

Wärmewirtschaftliche Anlagen. — 20. April. Inhaber der Firma **Rudolf Schroeder, Dipl. Ingr.**, in Zürich 2, ist Rudolf Schroeder, von Uitikon, in Zürich 2. Vertrieb und Installationen von wärmewirtschaftlichen Anlagen. Albisstrasse 8.

Radio-Geräte usw. — 20. April. Inhaberin der Firma **Maria Weiss**, in Zürich 2, ist Wwe. Maria Weiss geb. John, von Zürich, in Zürich 8. Fabrikation von Radioröhrenprüfgeräten und Radioapparaten. Albisstrasse 109. Die Firma erteilt Prokura an Hermann von Arx, von Stüsslingen (Solothurn), in Zürich.

Krawatten. — 20. April. **Emil Graf, jun.**, von Rafz, in Zürich 6, Alois Kistler, von und in Reichenburg (Schwyz), und Emil Graf, sen., von Rafz, in Zürich 6, haben unter der Firma **E. Graf & Co.**, in Zürich 2, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Emil Graf, jun., und Alois Kistler, und Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 4000 ist Emil Graf, sen.; ihm wurde Einzelprokura erteilt. Krawattenfabrikation. Tödisstrasse 67.

Wirtschaft, Kolonialwaren, Kohlen usw. — 20. April. Die Firma **Heinrich Angst**, in Bassersdorf (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1929, Seite 1677), Wirtschaftsbetrieb, Konditorei, Kolonialwaren- und Kohlenhandlung, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Siegellackfabrikation. — 20. April. Die Firma **Hans Biber**, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1929, Seite 1750), Siegellackfabrikation, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. April. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Herrenkonfektion usw. — **Ekmann-Langer**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1927, Seite 314), Herren- und Knabenkonfektion, Massgeschäft.

2. Rhum. — **Willy Müller**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1929, Seite 2518), Spezialgeschäft für Rhum.

3. «Elcar»-Auto-Vertriebs A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1930, Seite 1666), Vertrieb der Elcar-Automobile in der Schweiz usw.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Elektrotechnische Artikel. — 1933. 19. April. Inhaber der Firma **Paul Ramstein**, in Bern-Bümpliz, ist Paul Ramstein alliié Zahnd, von Walperswil, in Bern-Bümpliz. Die Ehegatten Ramstein-Zahnd leben unter dem Güterstand der Gütertrennung. Elektrotechnische Artikel, Burgunderstrasse 104.

19. April. **Schweizerische Kraftübertragung, Aktiengesellschaft für Vermittlung und Verwertung von Elektrizität**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 197 vom 25. August 1930, Seite 1758). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Gustav Keller (bisher Präsident) und Emil Keller (bisher Mitglied) ausgeschieden; die Zeichnungsberechtigung des Dr. Gustav Keller ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ständerat Dr. jur. Johannes Baumann, Jurist, von und in Herisau (gleichzeitig als Präsident), und Louis Balthasar, Direktor des aargauischen Elektrizitätswerkes, von Luzern, in Aarau. Dr. Johannes Baumann zeichnet kollektiv mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten.

19. April. **Baukontor A. G.**, mit Sitz in Bern, Handel mit Baumaterial (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1932, Seite 1806), Präsident des Verwaltungsrates ist nun: Dr. Emil Henze (bisher Delegierter). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Albert von Steiger, von Bern, Architekt, in Solothurn. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates (Emil Henze und Viktor Stampfli) oder einem Prokuristen (Ernst Mauerhofer und Hans Gurtner). Die Prokura des Werner Emech ist erloschen.

19. April. **Schreibbücherfabrik Bern Müller & Cie. Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1926, Seite 880). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Adolf Mühlemann, von Bönigen, in Bern.

19. April. **Baugesellschaft Laubek A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1118). Johann Hagl, jun. (bisher Präsident), ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Hermann Mumprecht (bisher Mitglied). Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder Sekretär. Neu in den Verwaltungsrat wurde ohne Zeichnungsberechtigung gewählt: Johann Kappeler, Gipser- und Malermeister, von Wattenwil, in Bern.

19. April. **Ernst Schmid**, von Rubigen, in Bern; Paul Glauser, jun., und Johann Glauser, sen., beide von und in Bern, haben unter der Firma **Schmid, Glauser & Cie. Grand Garage Burgernziel**, mit Sitz in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Ernst Schmid und Paul Glauser, jun.; Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 50,000 ist Johann Glauser, sen. Die Gesellschaft wird nur durch die Kollektivunterschrift der beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter verpflichtet. Betrieb der Grand Garage Burgernziel, sowie Beteiligung an allen mit dem Automobilgewerbe im Zusammenhang stehenden Geschäften. Muristrasse 60.

Möbelwerkstätte. — 20. April. Inhaberin der Firma **Schärer-Aebi**, in Bern, ist Frau Martha Emma Schärer geb. Aebi, gütterrechtlich getrennte Ehefrau des Friedr. Peter Schärer, von Sumiswald, in Bern. Möbelwerkstätte. Tscharnstrasse 39a.

Café. — 20. April. Inhaber der Firma **Hermann Daetwyler**, in Bern, ist Hermann Daetwyler, von Oftringen (Aargau), in Bern, gütterrechtlich getrennter Ehegatte der Anna geb. Mathys. Betrieb des Café Obstberg, Bantigerstrasse 18.

Fuhrhalterei, Autotransporte. — 20. April. Inhaber der Firma **Fritz Thomet**, in Bern, ist Friedrich Thomet alliié Binggeli, von Wohlen (Bern), in Bern. Fuhrhalterei und Autotransporte. Klosterlistutz 4.

Metzgerei. — 20. April. Die Einzelfirma **Arnold Winz**, Metzgerei, in Stöckacker zu Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 128 vom 31. Mai 1919, Seite 935), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 20. April. Inhaber der Firma **Arnold Winz**, in Bern-Bümpliz, ist Arnold Winz, Sohn, von Ziebach, in Bern-Bümpliz. Metzgerei. Stöckackerstrasse Nr. 91.

Bureau Burgdorf

Hanf, Garno usw. — 19. April. Aus der Kommanditgesellschaft **Adam & Cie.**, Handel und Vertretung in Hanf, sowie in Garnen aus Hanf, Flachs, Jute und Baumwolle, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1928), ist die Kommanditistin Klara Bertha Adam infolge Todes ausgeschieden und ihre Kommandite von Fr. 10,000 ist erloschen. Als neue Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 3000 tritt ein: Marie Hedinger-Adam, Ernsts Witwe, von Steinach (St. Gallen), in Burgdorf, Schwester der beiden bisherigen Gesellschafter.

Bureau Interlaken

Confiserie, Restaurant. — 20. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Michel & Lüthi**, Betrieb des Casino und Confiserie-Tea Room Restaurant-Bar «Au Rendez-Vous», mit Sitz in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 198 vom 26. August 1929, Seite 1742), hat sich aufgelöst, die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Confiserie, Restaurant. — 20. April. Inhaber der Einzelfirma **Oskar Haefeli-v. Weissenfluh**, mit Sitz in Grindelwald, ist Oskar Haefeli, von Schmiedrued (Aargau), in Grindelwald. Betrieb des «Casino» und Confiserie-Tea Room Restaurant-Bar «Au Rendez-Vous».

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. April. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Röttenbach i. E.**, mit Sitz in Röttenbach i. E. (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1929, Seite 420), ist der Präsident Albert Rüeggesser ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Präsident gewählt: Gottlieb Aeschlimann, von Rüderswil, Landwirt, Niederri, Röttenbach. Derselbe zeichnet mit dem Vizepräsidenten oder Sekretär kollektiv je zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Holzwaren. — 19. April. Die Einzelfirma **G. Lehmann**, in Richigen, Gemeinde Worb, Holzwarenfabrikation (S. H. A. B. Nr. 233 vom 18. September 1907, Seite 1618), ist infolge Verzehs des Inhabers und Uebergang des Geschäftes an den Sohn Gottfried Lehmann erloschen.

Bureau Thun

Fette. — 20. April. Inhaber der Firma **Karl Lanzrein**, mit Sitz in Thun, ist Karl Lanzrein, von und in Thun. Handel mit Oelen und Fetten. Riedstrasse 2.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Briefmarken. — 1933. 13. April. Unter der Firma **Fraser A. G.** hat sich auf Grund der Statuten und nach Massgabe des 26. Titels O.R. eine Aktiengesellschaft gebildet mit Sitz in Luzern. Ihre Dauer ist unbestimmt. Die Statuten datieren vom 11. April 1933. Zweck ist der Handel in Briefmarken und alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 500 nominell. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie die Art ihrer Unterschrift. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Frau Claudia Sekula, Hausfrau, von Udligenswil, in Luzern. Sie führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Brunnhalde Nr. 12.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

1933. 19. April. Die Firma **Immobilien-Gesellschaft Heitenried und Umgebung**, in Heitenried (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1922), hat in der Generalversammlung vom 30. Juni 1932 die Statuten teilweise geändert, bezüglich des Todes eines Mitgliedes bzw. des Überganges der Mitgliedschaft auf die Erben und des Austrittes aus der Genossenschaft. Der Art. 5 der Statuten erhält dadurch folgende Fassung: Die Aufnahme in die Genossenschaft erfolgt nach schriftlicher Anmeldung durch Beschluss der Generalversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Zahlungsunfähigkeit und Ausschluss. Im Todesfalle geht die Mitgliedschaft ohne weiteres auf die Erben über. Ist die Wirtschaftslage und insbesondere das Verhältnis der Aktiven zu den Passiven der Genossenschaft derart, dass durch den Austritt aus der Genossenschaft ein feststellbarer Schaden erwächst, so kann von der Generalversammlung eine vom Ausstretenden zu bezahlende, der Schädigung und Gefährdung angemessene Ablösssumme festgesetzt werden. An den übrigen eingetragenen Tatsachen wurde nichts geändert.

Manufakturwaren, Stoffe, Bonneterie. — 20. April. Die Firma **Joseph Brühlhart**, in Berg, Gemeinde Schmitten (S. H. A. B. vom 26. September 1910, Nr. 246), hat die Natur des Geschäftes geändert, indem an Stelle des Handels mit Spezereiwaren, der Handel mit Manufakturwaren, Stoffen und Bonneterie tritt.

Spezereien, Geschirr, Kurzwaren usw. — 20. April. Inhaber der Firma **Hans Brühlhart**, in Berg, Gemeinde Schmitten, ist Hans Brühlhart, von Ueberstorf, in Berg, Gemeinde Schmitten. Spezerei-handlung, Handel mit Geschirr, Kurzwaren, Schuhhandel.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1933. 15. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «**Hammer-schmiede Kleinfützel A. G.** (Forges de Petit-Lucelle S. A.)», mit Sitz in Kleinfützel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1929, Seite 86, und Nr. 36 vom 13. Februar 1933, Seite 355), hat sich durch Beschlüsse der Generalversammlung vom 23. Februar 1933 aufgelöst. Die bisherigen Kollektivunterschriften des Oliv Jeker und Eugen Flury sind erloschen. Die Liquidation unter der Firma **Hammer-schmiede Kleinfützel A. G. in Liq.** (Forges de Petit-Lucelle S. A. en liq.) wird durch die drei Liquidatoren: Urs Dreier, Geschäftsführer, von und in Kleinfützel; Edmund Saner, Fabrikant, von und in Büsserach, und Gustav Spaar, Kaufmann, von und in Kleinfützel, besorgt, welche kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Bureau Dorneck

20. April. Aus dem Vorstand der **Milchgenossenschaft Bättwil**, mit Sitz in Bättwil (S. H. A. B. Nr. 165 vom 19. Juli 1926, Seite 1329), sind Emil Kaiser, Präsident; Arnold Doppler, Vizepräsident; Karl Müller, Aktuar, und Johann Wymann ausgetreten. Die Unterschriftsberechtigung der drei Erstgenannten ist erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Leo Bacher, Josef Geschwind und Johann Doppler, diese alle Landwirte, von Bättwil, und Emil Laub, Sohn, Landwirt, von Oberwil (Basel-Land), sämtliche in Bättwil. Präsident ist Leo Bacher; Vizepräsident ist Emil Laub und Aktuar ist Josef Geschwind. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

Biskuits. — 19. April. Die Firma **Paul Baumgartner**, Herstellung von Biskuits und Handel, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1932, Seite 267), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gestrichen.

Toilettenartikel, Seifen usw. — 20. April. Die Firma **Heinrich Hertner**, Handel mit Toilettenartikeln, Seifen und Reinigungsmitteln, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1466), wird infolge Konkurses vom 5. April 1933 von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Holz, Mineralwasser. — 20. April. Inhaber der Firma **Léonard Humair**, in Grenchen, ist Léonard Humair, von Les Genevez (Berner Jura), in Grenchen. Holz- und Mineralwasserhandlung. Kirchstrasse 51.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Druckfarben. — 1933. 18. April. Inhaber der Firma **Arthur Müller**, in Rapperswil, ist Arthur Müller, von Oberhofen (Aargau), in Rapperswil. Fabrikation und Handel von Druckfarben; Alpenstrasse 884.

Automobile, Automobile usw. — 18. April. Inhaber der Firma **Stuckli, Anverlo-Vertrieb St. Gallen**, in St. Gallen C., ist Gottfried Stuckli-Piehl, von Schwamendingen (Zürich), in Seebach-Zürich. Die Firma erteilt Prokura an Walter Singer, von Ermatingen, in St. Gallen. Handel und Vertrieb von Autos, Automobilölen und Neuheiten; Linsenbühlstrasse 23.

Viehhandel. — 18. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **August Schneider's Erben**, Viehhandel, in Winkeln-St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2342), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven ab 1. Januar 1933 durch die Firma «**Otto Beerli**» erloschen.

Viehhandel, Wirtschaft. — 18. April. Inhaber der Firma **Otto Beerli**, in Winkeln-St. Gallen W., ist Otto Johann Beerli-Schneider, von Balzerswil (Thurgau), in Winkeln. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frieda Beerli-Schneider, von Balzerswil, in Winkeln. Viehhandel und Wirtschaft; z. B. Rössli, Herisauerstrasse 110.

Bureauartikel. — 19. April. Paul Schmid-Schmid, von Trasadingen (Schaffhausen), Bartholomäus Eggenberger, von Grabs, und Jakob Näf, von Brunadnen, alle in Mogelsberg, haben unter der Firma **P. Schmid & Co. vormals A. Büchler & Co.**, in Mogelsberg, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Schmid-Schmid. Kommanditäre sind je mit dem Betrage von Fr. 3000 Bartholomäus Eggenberger und Jakob Näf. Handel in Bureauartikeln, Papier und Drucksachen; Mogelsberg Nr. 102 (Dorf).

Glaserei, Schreinerei. — 19. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hch. Mettler & Sohn**, mechanische Glaserei und Schreinerei, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 132 vom 11. Juni 1925, Seite 1021), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «**Heinrich Mettler**» erloschen.

Inhaber der Firma **Heinrich Mettler**, in St. Gallen W., ist Heinrich Mettler, von Ossingen (Zürich), in St. Gallen W. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Hch. Mettler & Sohn**». Fensterfabrik und mechanische Schreinerei; Vonwilstrasse 17.

19. April. **Cinema-Theater Säntis A.-G.** (Cinéma Théâtre Säntis S. A.) (Cinema Theatre Säntis Ltd.), Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1932, Seite 2899). Die Unterschrift des Geschäftsführers Willy Wachtl ist erloschen. Neu wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt Eugen Hogg, von Freiburg, in Zürich 1.

Ansichtskarten. — 19. April. Die Firma **Josef Fischer**, Vertrieb von Ansichtskarten, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 226 vom 29. September 1931, Seite 2191), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Instrumente-Fabrikation. — 19. April. Die Firma **Paul Schär**, Instrumente-Fabrikation, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 24 vom 31. Januar 1925, Seite 170), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

19. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Ziegenzuchtgenossenschaft Zuzwil, Niederhelfenschwil und Umgebung**, mit Sitz in Zuzwil (S. H. A. B. Nr. 95 vom 19. April 1909, Seite 674), hat durch Statutenrevision vom 3. März 1913 ihre Firma abgeändert in **Bockhaltungsverein Zuzwil-Niederhelfenschwil-Sonnenhal**. Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 19. März 1933 verzichtet diese Genossenschaft als Kleinviehzuchtgenossenschaft auf den Eintrag im Handelsregister und auf das damit verbundene Recht der Persönlichkeit. Sie besteht ohne Eintrag weiter. Nachdem in sinn-gemässer Weise die Vorschriften der Art. 712 und 713 O. R. beobachtet worden sind, wird die Genossenschaft im Handelsregister als liquidiert gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen. — 1933. 20. April. Die seit dem 12. April 1924 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Delta-Trust**, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. April 1933, Seite 918), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Februar 1933 ihren Sitz nach Fildaz-Flims verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Oktober 1922 und wurden revidiert am 14. März 1924, 29. August 1930 und 13. Februar 1933. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Der Zweck der Gesellschaft besteht in der dauernden Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen in der Form der Uebernahme von Aktien und in anderen Finanzierungs-massnahmen. Das Gesellschaftskapital beträgt 100,000 Franken und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der aus 1–5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, denen die rechtsverbindliche Unterschrift zusteht, und bestimmt die Art der Unterschriftsberechtigung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Max Schneider, Rechtsanwalt, von Hinwil (Zürich), wohnhaft in Zürich 6, bisher. Domizil: bei Max Baier, in Fildaz-Flims.

Papierhandel usw. — 20. April. Unter der Firma **Interpap A.-G.** hat sich, mit Sitz in Fildaz (Gemeinde Flims), am 1. April 1933 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft bezweckt den Papierhandel auf eigene Rechnung oder kommissionsweise, sowie die Beteiligung an Geschäften aller Art der Papierindustrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu 500 Franken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann auch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Dr. Max Schneider, Rechtsanwalt, von Hinwil, in Zürich. Dieser führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Zum Direktor mit dem Recht zur Führung der Einzelunterschrift wurde ernannt: Carl Thiel, von Basel, in Zürich. Kollektivprokura wurde erteilt an Albert Stutz, Buchhalter, von Zürich, und Hans Schumacher, Kaufmann, von Affoltern bei Zürich, beide wohnhaft in Zürich. Domizil: bei Max Baier, in Fildaz-Flims.

20. April. Unter dem Namen **Stiftung zur Förderung des schweizerischen Luftverkehrs**, ist am 31. Januar 1933, mit Sitz in Maienfeld, eine Stiftung errichtet worden. Zweck der Stiftung ist die allgemeine Förderung des schweizerischen Luftverkehrs insoweit er nicht von der öffentlichen Hand und von direkten Interessenten gefördert werden kann. Die Verwaltung der Stiftung besorgt ein Stiftungsrat von drei Mitgliedern schweizerischer Nationalität, der wie folgt bestellt worden ist: Oberst Hans von Gügelberg, Ingenieur, von und in Maienfeld, Präsident; Oberst Arnold Isler, Direktor des Eidg. Luftamtes, von Kaltenbach (Thurgau), in Bern, und Dr. jur. Otto Meyer, Rechtsanwalt, von und in Aarau. Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift von zwei Mitgliedern des Stiftungsrates.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification. La publication de l'inscription **Berthe Brailard**, à Lausanne, parue dans la F. o. s. du c. du 11 avril 1933, n° 85, page 883, est rectifiée en ce sens que le genre de commerce est: commerce de plaques pour portes, photographiques et articles divers.

Fruits, légumes, primeurs, etc. — 1933. 20. avril. La **Société Anonyme Trullas et Cie**, ayant son siège à Genève, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 juillet 1931), a dans son assemblée générale du 9 mars 1933, renouvelé son conseil d'administration comme suit: Claudius Buclin, de Chêne-Bourg (Genève), employé de banque, à Genève; Ami Margot, de Ste-Croix, chef de service aux Laiteries Réunies, à Genève, et Raoul Steigmeier, de et à Genève, administrateur de sociétés. L'administrateur Alexis-John Barbier, démissionnaire, est radié, et ses pouvoirs éteints. L'administrateur John Salliet est également radié. Dans sa séance du 9 mars 1933, le conseil d'administration a désigné comme président du conseil Claudius Buclin, et a délégué la signature sociale individuelle aux administrateurs Claudius Buclin et Raoul Steigmeier. L'administrateur Ami Margot n'exerce pas la signature sociale. Les directeurs Rodolphe Vetter, de Bâle, à Genève, et Paul Terrier, d'Avusy (Genève), à Genève, déjà inscrits à Genève, ont également la signature sociale pour la succursale de Lausanne, qu'ils engageront par leur signature collective ou par celle de l'un d'eux avec une autre personne désignée à cet effet. Le directeur François Jamolli qui signait jusqu'ici individuellement a maintenant la signature collective. Les fondés de pouvoirs Charles Floquet et José Rubio sont confirmés. Ces trois personnes engageront le siège principal ou la succursale de Lausanne en signant collectivement à deux d'entr'eux ou l'un d'eux collectivement avec une autre personne désignée à cet effet.

Bureau de Morges

Charcuterie, comestibles. — 19 avril. La maison **Victorine Saudatto**, à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. du 3 avril 1924) (titulaire: Victorine née Bello, veuve de Jean-Louis-Auguste Saudatto, d'origine italienne, domiciliée maintenant à Chavannes par Renens), transfère son domicile commercial à Chavannes par Renens. Charcuterie et comestibles. Route d'Ecublens n° 1.

Bureau de Nyon

20 avril. **Société de Fromagerie de Crassier**, société coopérative dont le siège est à Crassier (F. o. s. du c. du 30 décembre 1911, page 1254). Dans leur assemblée générale du 17 septembre 1932, les sociétaires ont adopté de nouveaux statuts desquels il est extrait ce qui suit: Sous la raison sociale **Société de Laiterie de Crassier**, il existe une société coopérative régie par les statuts et par le titre XXVII du Code des obligations. Le siège de la société est à Crassier. Sa durée est illimitée. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts professionnels de ses membres en leur qualité de producteurs de lait, d'adhérer à tout mouvement coopératif concourant à ce but et notamment de faire partie des Laiteries Réunies. Peuvent faire partie de la société tous les producteurs de lait domiciliés dans la commune de Crassier et ses environs ainsi que les propriétaires de terrains agricoles situés dans le même rayon. La société peut toujours recevoir de nouveaux membres. Pour devenir membre de la société, il faut: a) en adresser par écrit la demande au président du comité; b) indiquer le nombre de vaches sur lequel l'inscription devra être prise; c) adhérer aux présents statuts et les signer. Cette adhésion est implicitement donnée par le seul fait d'apporter du lait à la société après y avoir été autorisé; d) être admis par le comité de la société et par celui de direction des Laiteries Réunies. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire doit payer un droit d'entrée de fr. 5 par vache, à fonds perdu. Si du fait de l'entrée d'un nouveau sociétaire, les Laiteries Réunies réclament une nouvelle prise de parts, la société supporte entièrement cette souscription de parts. Le paiement du droit d'entrée aura lieu lors de l'admission du nouveau sociétaire, si non, par retenue sur la première paie du lait au sociétaire. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Tout sociétaire qui supprimera ses apports réguliers de lait pendant plus de six mois sans motif valable sera considéré comme démissionnaire. Tout sociétaire a le droit de se retirer de la société en notifiant sa démission par écrit au comité au moins trois mois avant la fin d'un exercice. La retraite ne peut avoir lieu en principe qu'à la fin d'un exercice, mais exceptionnellement les fermiers pourront en sortir à la fin de leur bail et les propriétaires qui vendent leurs fonds le jour de la prise de possession de leur propriété par leur acquéreur; ils sont tous astreints à un délai d'avertissement de trois mois et à défaut redevables de toute indemnité que de droit. Un sociétaire qui se retire ne peut prétendre qu'au paiement de cinquante pour cent des sommes inscrites à son actif, dans les registres de la société, après quoi l'inscription sera radiée. Toutefois et en vue de l'épuration de la société, les anciennes parts seront remboursées au prix de fr. 30, prix fixé par l'art. 4 des anciens statuts. Tout sociétaire qui ne remplirait plus ses obligations envers la société pourra être exclu par l'assemblée générale. Dans ce cas il n'aura droit qu'à la moitié de la somme payée à un sociétaire sortant, donc le vingt-cinq pour cent. Les sociétaires ne peuvent ni céder, ni aliéner, leurs droits sans le consentement de l'assemblée générale. En cas de mort d'un sociétaire, ses droits passent à un des héritiers du domaine. En cas de vente de propriété par un sociétaire, ses droits peuvent passer à l'acquéreur en avertissant le comité. Ces mutations doivent se faire ensuite de l'accord obtenu de l'assemblée générale. Le capital social est variable, il est formé par des retenues faites sur le produit des apports de lait des sociétaires et sur les autres recettes de la société, pour acquérir le matériel, le local de coulage et des installations ainsi que les parts des Laiteries Réunies, etc. Lors de l'adoption des présents statuts, l'actif net de la société sera attribué à chaque sociétaire au prorata du nombre de litres qu'il a apporté à la société depuis l'entrée de celle-ci dans les Laiteries Genevoises Réunies ou les Laiteries Réunies. Puis subséquemment, à la fin de chaque année, il sera procédé de même à l'attribution en faveur des sociétaires des sommes employées: a) à l'amortissement des dettes de la société; b) à des souscriptions de parts des Laiteries Réunies payées au moyen des prélèvements sur le trop retenu et acquis à la société. Ces répartitions se feront au prorata du nombre de litres apportés chaque année. Les sommes attribuées à chaque sociétaire seront inscrites dans un registre ad hoc et avis lui en sera donné dans un délai d'un mois. Elles donneront droit à un intérêt égal à celui payé par les Laiteries Réunies pour les parts. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les vérificateurs des comptes. La société est administrée par un comité composé de 3 à 5 membres, nommés par l'assemblée générale pour une durée de trois ans. Les membres du comité sont indéfiniment rééligibles. Le comité choisit dans son sein un président, un vice-président et un secrétaire-caissier, ce dernier pouvant être pris en dehors du comité. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire, ou par celles de deux membres délégués dans les cas spéciaux. Les publications de la société autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce seront valablement faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le comité est actuellement composé de: Président: Louis Romand, d'origine française, agriculteur, domicilié à Crassier; vice-président: Alexandre Rossier, de Rougemont et Vinzel, domicilié à Crassier, agriculteur; secrétaire-caissier: Ami Thomas, de Crassier, agriculteur, domicilié à Crassier. Sont radiés Auguste Rossier, président, Aloïs Livet, secrétaire, et Lucien Vélasque, membre. Les signatures d'Auguste Rossier et d'Aloïs Livet sont éteintes.

Genf — Genève — Ginevra

Produits d'entretien, etc. — 1933. 19 avril. Le chef de la maison **Hélène Wenker**, à Genève, est Hélène-Louise Wenker née Mattei, de Gampelen (Berne), domiciliée à Genève, séparée de biens d'avec Georg-Aimé Wenker. Commerce et représentation de produits d'entretien et d'articles divers. 17, Boulevard des Philosophes.

Droguerie. — 19 avril. Le chef de la maison **Marcel Tripet**, à Genève, est Marcel-Francis Tripet, de Chézard-St-Martin (Neuchâtel), domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Adèle née

Alphonse. Commerce de droguerie, à l'enseigne «Droguerie du Tillcul». Rue de Lausanne 57.

Epicerie-primeurs. — 19 avril. Le chef de la maison **Marius Gilliéron**, à Genève, est Jules-Marius Gilliéron, de Mézières et Servion (Vaud), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie-primeurs. 9, rue de la Faucille.

Café-restaurant, etc. — 19 avril. Le chef de la maison **Gustave Koller**, à Conches (Chêne-Bougeries), est Jules-Gustave Koller, de Bourgnion (Berne), domicilié à Conches. Exploitation d'un café-restaurant et commerce d'épicerie. 182, route de Florissant.

Café-brasserie. — 19 avril. La maison **Oscar Zimmermann**, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1930, page 1128), a transféré ses locaux: Rue du Perron 10.

Tabacs et cigares. — 19 avril. La raison **Dina Jean**, commerce de tabacs et cigares, à Genève (F. o. s. du c. du 4 mars 1930, page 463), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicerie. — 19 avril. Inscription d'office suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 7 avril 1933.

Le chef de la maison **Robert-Edmond Margot**, au Gros-Chêne (Onex), est Robert-Edmond Margot, de Ste-Croix (Vaud) et Genève, domicilié à Onex. Commerce d'épicerie.

Matières à polir, colle, etc. — 19 avril. **Société anonyme G. W.**, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 28 mars 1931, page 676). La procuration individuelle conférée à Alfred Rupp est éteinte.

Instruments de pesage et de poids et de mesures, etc. — 19 avril. «H. Scholl et Cie, Société Anonyme», ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 juin 1931, page 1223). Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1933, dont le procès-verbal a été dressé par M^e V. L. Rochat, notaire, à Genève, cette société a décidé sa dissolution. Sa liquidation sera opérée sous la raison sociale **H. Scholl et Cie, Société Anonyme, en liquidation**, par un seul liquidateur César Droin, avocat, de et à Genève, lequel engagera la société en liquidation par sa signature individuelle. Le droit à la signature conféré à Francis-Marius Dupont, directeur, Charles Scholl et Jean Scholl, fondés de procuration, est éteint.

Instruments de pesage, etc. — 19 avril. Jean Scholl, de et à Genève, et Francis-Marius Dupont, de Genève, au Petit-Lancy, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Scholl et Dupont**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1933. Fabrication et commerce d'instruments de pesage et de poids et de mesures en tous genres. Rue du Vieux Collège n° 8.

Savons de toilette, lotions, etc. — 19 avril. **Fabrique des Produits Daimé S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1933, page 426). Gabriel Chérelle, avocat, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Georges Keller, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

19 avril. La **Société Immobilière Bon Air**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 avril 1917, page 672). Suivant procès-verbal authentique d'assemblée générale dressé par M^e Adrien Jeandin, notaire à Genève, le 8 avril 1933, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Articulateurs de prothèse dentaire, etc. — 19 avril. Suivant procès-verbal dressé par M^e Poncet, notaire, à Genève, le 4 avril 1933, il a été constitué à Genève, sous la dénomination de **Prothésia S. A.**, une société anonyme qui a pour objet: 1. la fabrication et la vente d'articulateurs de prothèse dentaire, dont Emile Vogel et Jean Vogel sont les inventeurs; 2. l'exploitation des brevets relatifs à cette invention, qui font l'objet de trois demandes au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne, en date des 9 octobre 1931, n° 86477 et 86478 et 18 octobre 1932, n° 94862, dont Emile et Jean Vogel font cession gratuite à la présente société; 3. et toutes opérations financières et commerciales se rattachant à l'objet principal. Son siège est à Carouge. Sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 4 avril 1933. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions, nominatives, de fr. 200 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature d'un administrateur. Le conseil d'administration est composé de deux membres, en les personnes de: Emile Vogel, président, mécanicien en prothèse dentaire, de Genève, à Carouge, et Jean Vogel, secrétaire, mécanicien en prothèse dentaire, de Genève, à Yverdon. Bureau de la société: Carouge, rue de Laney n° 15, chez Emile Vogel, administrateur.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die nachgenannten 2 Tankschiffe sind zur Aufnahme in das Schiffsregister Basel angemeldet worden.

Namen: Rigi, Bernina.

Zeit und Ort der Erbauung: 1933 in Tamise (Belgien).

Heimathafen: Basel.

Schiffseigentümer: Citeria A. G. in Basel.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieser Schiffe sind binnen 20 Tagen beim Schiffsregisteramt einzureichen.

Ansprecher von dinglichen Rechten oder Vormerkungen an den Schiffen haben binnen 20 Tagen ihre Rechte unter Beilegung der Beweismittel beim Schiffsregisteramt schriftlich anzumelden, Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht auf den Anspruch. (A. A. 46).

Basel, den 20. April 1933.

Schiffsregisteramt Basel.

Landgenossenschaft Oberer Bühl, Winterthur

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Mai 1932 wird die Landgenossenschaft «Oberer Bühl», in Winterthur, aufgelöst. Die Gläubiger der Genossenschaft werden aufgefordert, allfällige Forderungen im Sinne von Art. 712 O. R. geltend zu machen. (A. A. 47)

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Januar-März				I. Einfuhr — Importation		Janvier-Mars			
				Nettogewicht					
				Poids net					
Nahrungs- und Genussmittel *)				Comestibles, boissons etc.		Flachs, Hanf, Jute, Ramele etc.			
1913	1932	1933		1913	1932	1913	1932	1933	
1 Weizen	1298 225	1 099 992	1 230 378	Froment	q	q	q	q	Lin, chanv., Jute, r.-m., etc.
3 Hafer	487 372	514 855	760 330	Avoine	1 349	1 166	1 066	816	Chanvre noué
4 Gerste	28 681	283 729	624 588	Orge	6 802	8 489	6 476	1 066	Fils de lin, chanvre, jute, Manilla etc.
5 Reis in Hülzen od. enthülst	18 040	35 859	53 872	Riz avec ou sans balle	778	312	239	476	Tissus de jute, écus
12 — geschält	7 491	10 630	11 431	Riz avec ou sans balle	680	312	239	476	— de lin, chanvre, jute, Manilla etc.
7 Mais	306 340	385 642	334 753	Maïs	5 128	2 151	2 702	2 702	Soie
15 Mais	131 791	185 984	123 463	Malt	3 284	537	786	786	Déchets de soie
16 Backmehl in Säcken	97 089	708	229	Farine boulangère: en sacs	1 418	622	248	248	Peignée
23/24b Obst, frisch	5 182	5 182	12 219	Fruits frais	3 114	728	399	399	Grège
33/34 Trauben, getrocknete	534	2 522	3 471	Raisins secs	1 846	31	120	120	Organsin
35 Kastanien	2 049	2 422	4 226	Châtaignes	438b Trame	586	4 516	5 889	Trame
36a Zitronen	55 432	18 867	18 622	Citrons	446a/b Kunstseide	609	2 660	3 893	Soie artificielle
36b Orangen	114 354	134 009	134 009	Oranges	447b Seidenwaren am Stück	166	57	115	Articles en soie, à la pièce
40a/b Gemüse, frisch	106 182	169 307	162 974	Légumes frais	449 Bänder	21 258	25 845	21 436	Rubans
45 Kartoffeln	127 121	71 975	81 702	Pommes de terre	455 Wolle, roh	2 235	2 583	2 123	Laine brute
54 Kaffee, roh	27 073	38 841	20 967	Kaffé brut	457 Kammzug	1 784	1 393	1 246	Trait (laine peignée)
61 Kakaobohnen	37 575	22 512	34 987	Fèves de cacao	462/463 Kammzug, roh	753	1 802	1 688	Fils de laine peignée, écus
62 Kakaobutter	3 258	1 588	2 180	Beurre de cacao	467/468 Kammzug gebleicht etc.	618	1 157	1 075	— Manilla etc.
63 Kakaopulver, Schokoladeteig	595	294	472	Poudre de cacao, pâte de chocolat	470 Wollgarne für den Detail	2 766	2 284	2 438	— pour la vente en détail
67 Melasse und Sirup	9 461	9 289	8 362	Melasse et sirop	474 Wollgewebe, gebleicht etc. schwere	3 681	2 309	2 001	Tissus de laine blanche, etc., lourds
68a Rohzucker	178 101	265 126	250 841	Sucre brut	475b — — — — —	21 258	25 845	21 436	— légers
68b Kristallzucker, Traubenzucker, etc.	8 039	6 656	6 656	— cristallisé, sucre de raisin, etc.	Andere Textilwaren	1 270	3 045	3 597	Autres matières textiles
68c Stampf- (Pile-) Zucker	3 815	4 818	4 818	— en pains, etc.; sucre coupé	496/497 Pferde- und Büffelhaare	2 264	831	554	Crin et poils de buffle
69/70 Zuck. i. Hüt. etc.; Zuck., geschn.	723	312	1 015	Miel	509a Geflechte (Tressen), roh	1 413	1 563	2 073	Tresses écruës
71 Honig	1 766	4 707	6 620	Huiles d'olives	516 Kautschuk, roh auf Mülle	1 010	290	153	Caoutchouc brut et déchets
72 u. 74 Olivenöl	24 722	13 719	18 815	Autres huiles comestibles	530/532 Leibwäsche aus Wille etc.	1 297	1 669	739	Lingerie de coton, etc.
76a/c Fleisch, frisches	25 278	3 226	1 615	Viande fraîche	537/545 Wirk- und Strickwaren	1 675	1 445	590	Boneterie, tricots
77a/78 Fleisch, konserviert	10 605	5 272	1 220	— conservée	546/548 Herrenkleider	2 115	1 340	978	Vêtements pour hommes
80a/b Wurstwaren	2 677	4 645	4 326	Charcuterie	549/552 Damenkleider	143 194	223 466	183 008	— dames
84 Geflügel, getötet	8 265	10 332	11 169	Volailles mortes	Mineralische Stoffe	5384	598	829	Matières minérales
86 Eier	25 955	56 267	32 514	Oeufs	609 Töplerlorn, Lehm, etc.	11 907	854	532	Argile, terre glaise, etc.
87b Meerische, frisch	6 926	9 046	8 163	Poissons de mer, frais	614 Kalk, hydraulischer; Trass	5 281	4 677	4 134	Caux hydraulique; trass.
88/89 Fische, konserviert	4 061	7 951	6 689	Poissons conservés	619 Portlandzement	110	294	2	Ciment Portland
93a Butter, frisch	9 688	19 079	2 326	Beurre frais	628 Elektroden	793	481	512	Electrodes
95 Schweineschmalz	5 719	4 282	3 975	Saindoux	629a Schmirgel, roh	110	—	2	Emeri, brut
96 Oleomargarine, Speisetalg	1 249	7 939	6 529	Oleomargar., suif comest.	629b Karborundum, roh	793	423	343	Carborundum, brut
97b Kokosbutter	87	161	282	Graisse de coco	632a Schmirgelpulver etc.	3 964	2 028	2 514	Emeri en poudre, etc.
98a/b Weichkäse	4 500	3 606	2 942	Fromage à pâte molle	632b Schmirgelabrikate etc.	405	628	699	Ouvrages en émeri, etc.
99a/b Hartkäse	5 073	2 662	614	Fromage à pâte dure	633 Asbest und Mica, roh	386	1 197	950	Aniante et mica, bruts
100a Suppen	358	858	957	Soupes	634 Asbest u. Mica in Tafeln, etc.	1 802 872	1 422 867	1 437 653	Amiante et mica, en feuilles, etc.
101b Fruchtconserven	758	2 449	2 333	Conserves de fruits	635a/b Isolierröhren; Gewebe aus Asbest, etc.	21 737	363 195	443 751	Folies isolantes, tissus en amiante, etc.
102 Zuckerwaren	780	445	475	Sucreries	643b Petroleumrückstände	159 408	1 683 116	1 161 567	Huilelle
	hl	hl	hl		645 Koks	2 31 538	1 120 874	938 925	Résidus de pétrole
114a Bier in Fässern bis 2 hl	32 793	6 237	5 127	Bière en fûts de 2 hl au moins	646a/b Briquette	4 358	5 677	3 817	Coke
117a/c Wein in Fässern	403 631	318 496	348 865	Vin en fûts	Steinzeug und Töpferwaren	5 026	1 532	623	Grès de porcelaine
120 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von 12 % oder weniger	q	q	q	Vinagre et acide acétique, contenant 12 %, ou moins en acide acétique par Vinagre et acide acétique, contenant en acide acétique par plus de 12 %.	673/674 Kanalisationsbestandteile etc.	3 526	4 692	2 313	Parties d'install. de lient d'assain.
181 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von mehr als 12 %	—	—	—		678 Töpferwaren m. weiss od. br. Gl.	5 050	4 692	2 313	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre
	Stück	Stück	Stück	Animaux de bocherie	679 Isolatoren aus Porzellan	3 266	7 760	3 417	Isolateurs en porcelaine
Schlachtvieh	12 635	881	3	Beufs	680b Porzellan aller Art	17 675	9 297	6 463	Porcelaine de tout genre
136a u. c Ochsen	1 905	81	—	Taureaux	Glas	9 275	12 650	6 094	Verre à vitres, de couleur naturelle
137b u. c Stiere	4 195	61	68	Veaux de plus de 60 kg	686 Fensterglas, naturfarbig	6 068	11 755	5 865	Boiselles, etc. de verre noir etc.
141 Mastkälber über 60 kg	8 685	1 657	101	Porcs de plus de 60 kg	691a/b Flach. etc. i. schwarz etc. Glas	2 069	3 005	2 070	Yerrerie de verre isolant
143 Schweine über 60 kg	25 109	10 044	1 029	Moutons	693 Hohlglas aus farblosem Glas	4 024	5 855	3 387	Yerrerie de tout genre, polie, etc.
145 Schafe					694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.				Verre à glaces, non étamé
	q	q	q	Engrais	702 Spiegelglas, unbelagt				
Düngstoffe	24 889	16 271	52 495	Os; phosphates bruts, etc.	Metalle	300 098	261 917	337 264	Fer et acier, bruts
165 Knochenmehl; Kalkphosphate etc.	96 340	24 968	135 766	Thomaspophosphate	710a Roheisen, Rohstahl	27 997	23 347	16 223	Débris de fer et ferraille
166 Thomaspophosphate	65 473	129 590	140 492	Engrais de potasse	711 Bruch Eisen und Alteisen	72 302	168 329	29 693	Fer rond
167 Kalkdünger	206 510	59 667	61 962	Engrais préparés	712/714 Rund Eisen	42 818	37 847	27 461	— à filer, en torches
169 Aufgeschl. Düngmittel					716/718 Flach- und C-Eisen	157 292	262 981	189 437	— plat et fer carré
Häute, Leder und Schuhe	7 795	9 388	15 268	Cuir, peaux et chauss.	719/721 Fasson Eisen etc.	12 144	12 895	12 131	— spéciaux, etc.
172/173 Häute und Felle, roh	7 150	2 279	2 518	Cuir et peaux, bruts	722/724 Eisen, gezogen etc.	28 183	46 876	53 780	Tôle de fer, décapée
177 Bodenleder	5 055	3 912	5 303	Autres cuirs	731 — verzinkt	79 871	115 976	105 703	— étamée
178/184 Andere Leder	332	102	98	Courr. de transmission	725/727, 729/730b, 732—anderes	181 442	57 654	102 405	Rails de chemin de fer
185 Treibriemen	355	578	347	Ouvrages en cuir, finis	733 Eisenbahnschienen	48 025	58 561	56 455	Tuyaux en fer
188 Lederwaren, fertige	2 816	602	412	Souliers de cuir	742/744 Eisener Röhren	232	288	183	Outils de précision
193/195 Lederschuhe					753/756 Präzisionswerkzeuge	2 243	4 409	2 158	Autres outils
Sämereien, Futtermittel etc.	4 551	92 922	106 001	Semences, fourrages, etc.	766/769 Nieten und Schrauben	1 407	1 856	435	Rivets et vis
201 u. c. Oelsamen und Oelfrüchte	6 679	10 566	11 995	Graues und fruits oléag.	781b Kocherheide und Ofen, andere	4 255	6 043	4 325	Potagers et poètes, autres
203 u. c. Oelsamen	198 535	379 791	350 051	Semences	783a/784b Eisenmöbel	1 407	1 856	435	Muebles en fer
211a Laub, Schilf, Stroh	163 072	224 452	280 799	Feuillée, roseaux, paille	785a/b Drahtgewebe u. Geflechte	4 255	6 043	4 325	Tissus et treillis à fil de fer
212 Heu	85 385	101 701	95 100	Foin	787a/790 Blechwaren	27 151	23 886	17 036	Ouvrages en tôle
213 Oelkuchen, Johanniskraut	129 390	340 053	135 180	Tourteaux; caroubes	793/801 Waren aus Grauguss	15 551	11 395	9 946	Ouvrages en fonte grise
216a Futtermittel, denaturiert				Farine pour le bétail, déstarée	802a/803 Waren a. schmiedbaren Eisenguss etc.	249	518	294	Durags aus baute malléable, etc.
					810 Messerschmiedwaren	3 285	27 310	24 223	Coutellerie
Holz	276 112	646 829	392 577	Bois	815 Kupfer in Barren, Blöcken	7 464	7 450	5 349	Cuivre en barres, saumons
224 Holzkohlen	28 924	5 713	4 774	Charbon de bois	817 — Stangen, Blech	12 178	11 675	7 767	laminé en barres, tôle
225 Gerberrinde	9 107	11 622	12 594	Ecorce à tan	818a/c Kupferdraht	140	105	61	Fil de cuivre
229a/230 Nutzholz, roh	391 018	719 787	355 217	Bois d'œuvre, brut	823 Kabel, blank, nicht isoliert	81	387	135	Cables, uns, non isolés
235/237 Bretter etc.	270 635	323 071	138 768	Planches, etc.	824 — ohne Bleimantel etc.	16	20	328	— sans gaine de plomb etc.
					825 — mit Bleimantel etc.	6	67	875	— avec gaine de plomb, tresses
Papier	5 193	296	669	Pâte de bois, etc.	826 — mit Bleimantel und Eisarmatur	1 0	511	315	— sans gaine de plomb, tresses
289 Holzschiff etc.	21 244	35 148	29 360	Cellulose	827 — ohne Bleimantel, ansonsten etc.	2 923	4 154	1 727	Ouvrages en cuivre
290/291 Zellulose	5 071	2 556	1 473	Carton gris; cartons de pâte de bois	831 Weichblei in Barren etc.	14 258	45 325	46 302	Plomb doux en barres, etc.
292 Pappen, graue; Wellpappe, etc.	2 855	3 761	528	Papiers d'emballage	818 Zink in Barren, Blöcken	4 780	9 118	14 172	Zinc en barres, saumons
293/295 Packpapier	684	—	—	pour l'impression des journaux	849 — in Stangen, Blech etc.	3 698	2 872	2 267	laminé, en barres, etc.
300 Zeitungsdruckpapier	10 961	14 813	8 420	à imprimer, à écrire, etc.	853 Zinn in Barren etc.	1 083	642	610	Etain en barres, etc.
301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier					860 Nickel, gewalzt, gezogen	795	37	32	Nickel, laminé, étiré
Baumwolle	79 420	66 758	63 099	Coton brut	863a/b Aluminium in Stangen, Blech etc.	320	272	200	Aluminium en barres, etc.
341 Baumwolle, roh	4 945	3 478	4 450	Fils, écus, simples	866/867 Aluminiumwaren	5 143	3 068	3 015	Ouvrages en aluminium
347/349 Garne, roh, einfach	3 091	375	468	— — — — —	869a Gold, verarbeitet (für die Industrie)	14 987	15 188	4 439	Or non ouvré (pour l'industrie)
350/355 — — — — —	12 943	1 324	6 020	Tissus, unis, croisés, écus	869b Silber, unbeschichtet	564	22 343	15 987	Argent non ouvré
360/363 Gewebe, glatt od. gekriert, roh	571	513	1 238	— — — — —	869d Gold, gemünzt	85 627	1 324	1 109	Or monnayé
364 a/b — — — — —	967	755	1 804	— — — — —	874a/c Gold- u. Silberwaren, Bijouterie	4 174	5 907	2 469	Orfèvrerie, argent, bijouterie
365 a/b — — — — —	1 149	741	2 781	— — — — —	Maschinen und Fahrzeuge	15 700	7 615	5 295	Machines et véhicules
366 a/b — — — — —	1 660	1 295	1 445	Tissus de fils teints	879/880 Maschinenteile	9 680	17 951	7 754	Parties de machines
367/368 Buntgewebe	1 487	667	1 429	Tissus, façonnés	881a/882 Dampfessel etc.	3 730	934	1 098	Chaudières à vapeur, etc.
369/370 Gewebe, gemustert	401	390	446	— veloutés	884 Spinnerei- u. Zwiernemaschinen	1 270	1 511	715	Machines p. filature et ridoirage
371 — — — — —	7 765	7 060	4 768	Tapis en liège (linoleum)	885/886 Webemaschinen	186	862	1 278	— pour le tissage
395a/b Linoleumteppiche	4 303	4 828	6 029	Lin, chanv., Jute, Ramele, etc.	887 Wirk- und Strickmaschinen				— à tricoter, mailles
396a Flachs, Hanf, Jute, Ramele etc.	242	1 392	1 918	Lin, chanvre, ramie					
396b Jute	5 202	2 982	3 451	Fils de lin, chanvre, jute, écus					
397a/398, 399b/c Lein-, Hanf- u. Jutegarne, roh									

*) Tabak: Siehe am Schluss der Abschnitte I und II. — Tabac: Voir à la fin des rubriques I et II. †) Vergleich unmöglich. — Comparaison impossible.

I. Einfuhr — Importation

Januar-März				Nettogewicht				Poids net				Janvier-mars				Produits chim. et huiles			
1913	1932	1933		1913	1932	1933		1913	1932	1933		1913	1932	1933		1913	1932	1933	
Maschinen und Fahrzeuge				Machine. et véhicules				Chemikalien und Öle				Produits chim. et huiles				Produits chim. et huiles			
888 Stiel- und Fädelmaschinen	3 491	2	5	888 Stiel- und Fädelmaschinen	3 491	2	5	1044 Kupfervitriol	7 205	1 330	633	Vitriol de cuivre	7 205	1 330	633	Vitriol de cuivre	7 205	1 330	633
889a/b Nähmaschinen und Teile	1 983	8 153	1 484	889a/b Nähmaschinen und Teile	1 983	8 153	1 484	1051a/b Essigsäure, Holzgeist etc.	5 109	2 091	1 719	Acide acétique, esprit de bois, etc.	5 109	2 091	1 719	Acide acétique, esprit de bois, etc.	5 109	2 091	1 719
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	1 866	3 671	2 702	890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	1 866	3 671	2 702	1053 Formaldehyd, denat.	826	1 079	1 348	Formaldéhyde, denat.	826	1 079	1 348	Formaldéhyde, denat.	826	1 079	1 348
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	4 591	14 491	2 092	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	4 591	14 491	2 092	1055a/b Gerbstoffextrakt	8 422	7 172	10 591	Extraits tannants	8 422	7 172	10 591	Extraits tannants	8 422	7 172	10 591
MD1 Dynamo-elekt. Maschinen	1 091	1 441	1 804	MD1 Dynamo-elekt. Maschinen	1 091	1 441	1 804	1056 Glycerin und Glycerinlauge	942	15 044	1 401	Glycérol, lessive glycolique	942	15 044	1 401	Glycérol, lessive glycolique	942	15 044	1 401
M17 Papier-, Färb- und Appreturmaschinen	1 487	6 432	1 633	M17 Papier-, Färb- und Appreturmaschinen	1 487	6 432	1 633	1059 Methylalkohol etc.	2 953	6 674	6 402	Alcool méthylique, etc.	2 953	6 674	6 402	Alcool méthylique, etc.	2 953	6 674	6 402
M6 Werkzeugmaschinen	10 386	10 348	11 137	M6 Werkzeugmaschinen	10 386	10 348	11 137	1064 Terebinderivate etc.	9 099	2 118	2 644	Dérivés de l'huile de goudron, etc.	9 099	2 118	2 644	Dérivés de l'huile de goudron, etc.	9 099	2 118	2 644
M7 Masch. für Nahrungsmittel	3 405	2 927	3 225	M7 Masch. für Nahrungsmittel	3 405	2 927	3 225	1065a Hilfsstoffe z. Anilinfarbenfabrikat.	7 137	20 880	18 718	Matières auxiliaires pour la fabr. des couleurs d'aniline	7 137	20 880	18 718	Matières auxiliaires pour la fabr. des couleurs d'aniline	7 137	20 880	18 718
M8 Maschinen f. Siegelherstellung etc.	1 838	3 731	638	M8 Maschinen f. Siegelherstellung etc.	1 838	3 731	638	1065b Beuziu, Beuzol	31 481	353 246	835 807	Benzine, beuzol	31 481	353 246	835 807	Benzine, beuzol	31 481	353 246	835 807
M9 Maschinen, nicht genannte	23 234	20 498	13 234	M9 Maschinen, nicht genannte	23 234	20 498	13 234	1066a Anilin	2 242	2 345	1 671	Anilino	2 242	2 345	1 671	Anilino	2 242	2 345	1 671
M99 Eisenre Konstruktoren, etc.	4 477	2 118	7 046	M99 Eisenre Konstruktoren, etc.	4 477	2 118	7 046	1066b Anilinverbindungen	2 416	2 392	1 579	Combinaisons d'anilino	2 416	2 392	1 579	Combinaisons d'anilino	2 416	2 392	1 579
913a/b Bicycles u. Trixycles mit Motor	83	1 471	378	913a/b Bicycles u. Trixycles mit Motor	83	1 471	378	1069 Benzylchlorid, Nitrbenzol etc.	2 760	4 243	3 594	Chlorure de benzyle, nitrobenz., etc.	2 760	4 243	3 594	Chlorure de benzyle, nitrobenz., etc.	2 760	4 243	3 594
915 u. Tandems ohne Motor	1 438	513	928	915 u. Tandems ohne Motor	1 438	513	928	1078/1081 Stärke und Stärkepräparate	10 118	15 755	17 798	Amidon et produits dérivés de l'am.	10 118	15 755	17 798	Amidon et produits dérivés de l'am.	10 118	15 755	17 798
914a/b Automobile, Chassis etc.	2 402	30 294	30 083	914a/b Automobile, Chassis etc.	2 402	30 294	30 083	1095 Blauholzextrakt	1 713	169	491	Extrait de bois de Campêche	1 713	169	491	Extrait de bois de Campêche	1 713	169	491
Instrumente und Apparate				Instrumente und Apparate				1098 Anilinfarben	1 729	2 157	1 979	Couleurs d'aniline	1 729	2 157	1 979	Couleurs d'aniline	1 729	2 157	1 979
948a Gasmesser, Kaskastrolapparate	957	1 100	740	948a Gasmesser, Kaskastrolapparate	957	1 100	740	1115 Leinöl	10 526	18 508	16 738	Huile de lin	10 526	18 508	16 738	Huile de lin	10 526	18 508	16 738
950/954 u. 956 Elektr. Instrumente u. App.	2 334	7 868	6 277	950/954 u. 956 Elektr. Instrumente u. App.	2 334	7 868	6 277	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	1 827	3 324	9 391	Huile d'olives, dénaturee, etc.	1 827	3 324	9 391	Huile d'olives, dénaturee, etc.	1 827	3 324	9 391
955 Phonographen, Kinetographen	242	253	155	955 Phonographen, Kinetographen	242	253	155	1118 Flüssige Fette u. Öle in gew. Gef.	6 609	6 022	6 686	Grasses lip. et huiles p. usage industr.	6 609	6 022	6 686	Grasses lip. et huiles p. usage industr.	6 609	6 022	6 686
957 Klaviere	1 007	310	266	957 Klaviere	1 007	310	266	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	4 852	9 753	10 939	Huile de coco, huile de palme, etc.	4 852	9 753	10 939	Huile de coco, huile de palme, etc.	4 852	9 753	10 939
Chemikalien und Öle				Chemikalien und Öle				1121 Talg, Kuoheufett etc.	3 404	8 985	7 571	Suif, graisse d'os, etc.	3 404	8 985	7 571	Suif, graisse d'os, etc.	3 404	8 985	7 571
982/983 Parfümerien	282	830	684	982/983 Parfümerien	282	830	684	1126 Petroleum	175 652	59 940	65 577	Pétrole	175 652	59 940	65 577	Pétrole	175 652	59 940	65 577
989 Kolophonum	5 413	8 866	7 273	989 Kolophonum	5 413	8 866	7 273	1131b Maschinenschmieröl	32 094	40 814	30 227	Huiles pour machines	32 094	40 814	30 227	Huiles pour machines	32 094	40 814	30 227
991 Pech, unverarbeitet	6 664	28 965	24 568	991 Pech, unverarbeitet	6 664	28 965	24 568	1141a/b Seifen, gewöhnliche	4 982	636	602	Savons ordinaires	4 982	636	602	Savons ordinaires	4 982	636	602
993 Schwefel in Stücken etc.	10 252	2 866	4 475	993 Schwefel in Stücken etc.	10 252	2 866	4 475	Andere Artikel				Andere Artikel				Andere Artikel			
995 Terpentinöl	3 553	8 485	7 280	995 Terpentinöl	3 553	8 485	7 280	1144/45 Quincallerie, Mercerie	3 470	2 544	2 233	Quincallerie, mercerie	3 470	2 544	2 233	Quincallerie, mercerie	3 470	2 544	2 233
1000 Aetzkali n. Aetznatron, fest	21 743	5 175	5 098	1000 Aetzkali n. Aetznatron, fest	21 743	5 175	5 098	1149 Glühlampen	212	262	259	Lampes à incandescence	212	262	259	Lampes à incandescence	212	262	259
1012 Chloralkali	3 334	346	313	1012 Chloralkali	3 334	346	313	1160 Spielzeug	1 526	2 985	2 399	Jouets	1 526	2 985	2 399	Jouets	1 526	2 985	2 399
1034 Salpetersäure	694	5 675	1 081	1034 Salpetersäure	694	5 675	1 081	Tabak				Tabak				Tabak			
1035 Salzsäure	18 993	11 017	7 654	1035 Salzsäure	18 993	11 017	7 654	1/9 T Tabakblätter, uuvverarb.	20 296	13 056	13 518	Tabacs en feuille, non manufact.	20 296	13 056	13 518	Tabacs en feuille, non manufact.	20 296	13 056	13 518
1036 Schwefelsäure	25 073	6 097	6 774	1036 Schwefelsäure	25 073	6 097	6 774	17/19 T Rauchtobak	20	22	21	Tabac à fumer	20	22	21	Tabac à fumer	20	22	21
1041 Tonerde, schwefelsäure etc.	9 513	3 946	4 012	1041 Tonerde, schwefelsäure etc.	9 513	3 946	4 012	20 T Zigarren	295	30	30	Cigares	295	30	30	Cigares	295	30	30
								21 T Zigaretten	503	47	58	Cigarettes	503	47	58	Cigarettes	503	47	58

II. Ausfuhr — Exportation

Nahrung- und Genussmittel				Comestibles, etc.				Mineralische Stoffe				Matières minérales			
19 Kindermehl	2 502	2 596	1 710	19 Farine alimentaire pour enfants	2 502	2 596	1 710	634 Asbest und Mica in Tafeln	553	375	110	Amiante et mica en feuilles	553	375	110
63 Kakaopulver, Schokolade	3 299	264	127	63 Poudre de cacao, pâte de chocolat	3 299	264	127	635a/b Isolierrohre, Gewebe etc.	107 778	14 232	12 082	Tubes isolants, tissus etc.	107 778	14 232	12 082
64 Schokolade	30 710	2 122	1 087	64 Chocolat	30 710	2 122	1 087	639 Asphalt und Erdharze	440	4	16	Asphalte et bitumes	440	4	16
92 Milch, kondensiert	102 088	40 044	24 729	92 Lait condensé	102 088	40 044	24 729	691a/b Flaschen etc., aus schwarzem etc. Glas	86	55	22	Bouteilles, etc., en verre noir, etc.	86	55	22
99b Hartkäse	68 775	43 042	42 244	99b Fromage à pâte dure	68 775	43 042	42 244	693 Hohlglas aus farb. Glas	11	539	859	Verre de verre incolore	11	539	859
102 Zuckerwaren	2 679	658	410	102 Sucreries et confiseries	2 679	658	410	Metalle				Métaux			
Tiere				Animas				710b Ferrosilicium, Ferrochrom	44 311	8 814	2 101	Ferrochrome, fonte de fer silic.	44 311	8 814	2 101
137a Stiere zur Zucht	214	35	121	137a Taureaux destinés à la production	214	35	121	745/746 Röhrenverbindungsstücke	4 296	5 300	3 238	Pièces de raccord	4 296	5 300	3 238
138b Kühe, Nutzvieh	403	17	241	138b Vaches de ferme	403	17	241	748/750 Feilen und Raspeln	507	134	132	Limes et râpes	507	134	132
139b Rinder, geschlachtet: Fleisch	115	12	19	139b Œufs de ferme avec dents de rempl.	115	12	19	753/756 Präzisionswerkzeuge	104	55	46	Outils de précision	104	55	46
142a Anderes weibl. Jungvieh	193	32	99	142a Autres jeunes bêtes fem.	193	32	99	757/760 Andere Werkzeuge	161	125	111	Autres outils	161	125	111
142b Jungochsen	43	1	—	142b Bouvillions	43	1	—	766/769 Nieten und Schrauben	2 704	678	565	Rivets et vis	2 704	678	565
169 Düngemittel, aufgeschlossene	56 546	36 909	35 830	169 Engrais préparés	56 546	36 909	35 830	783a/784b Eisenmöbel	196	61	67	Meubles en fer	196	61	67
Hute, Leder und Sehne				Cuirs, peaux et échauss.				787a/790 Blechwaren	2 471	2 027	1 507	Ouvrages en tôle	2 471	2 027	1 507
172/173 Häute und Felle, roh	26 724	17 308	19 312	172/173 Cuirs et peaux, bruts	26 724	17 308	19 312	823 Kabel, blank, nicht isoliert	11	539	859	Câbles nus, non isolés	11	539	859
177 Bodenleder	184	43	54	177 Cuirs pour semelles	184	43	54	Isolierte Kabel, nicht umspinnen:	236	102	82	Câbles isolés, non enveloppés:	236	102	82
178/184 Anderes Leder	249	187	246	178/184 Antres cuirs	249	187	246	824 — ohne Bleimantel und Eisenarmatur	101	161	15	— sans gaine de plomb et sans armature en fer	101	161	15
185 Treibriemen	116	61	80	185 Courroies de transmiss.	116	61	80	826 — mit Bleimantel und Eisenarmatur	1 507	—	—	— avec gaine de plomb	1 507	—	—
193/195 Lederschnhe	1 907	1 311	1 484	193/195 Souliers en cuir	1 907	1 311	1 484	827 — ausspanen oder umflochten, ohne Bleimantel	199	43	30	— avec gaine de plomb et armature en fer	199	43	30
199/200 Zeugschuhe	897	237	68	199/200 Souliers, autres	897	237	68	Bois				— enveloppes en tresses sans gaine de plomb			
Holz				Planches de sapin				833/837 Kupferwaren	826	864	637	Ouvrages en cuivre	826	864	637
237 Bretter aus Nadelholz	17 991	1 253	1 781	237 Planches de sapin	17 991	1 253	1 781	862 Aluminium, rein, in Massen	13 851	11 585	8 840	Aluminium pur, en masses	13 851	11 585	8 840
Papier				Pâte de bois, etc.				863a/b — in Stangen, Blech, Draht	477	253	1 915	— en barres, tôle, tuyaux	477	253	1 915
289 Holzschliff etc.	3 818	4 479	3 870	289 Cellulose	3 818	4 479	3 870	866/867 Aluminiumwaren	762	3 112	3 468	Ouvrages en aluminium	762	3 112	3 468
290/291 Zellulose	9 922	12 737	17 453	290/291 Papier pour journaux	9 922	12 737	17 453	Maschinen und Fahrzeuge				Machines et véhicules			
300 Zeitungsdruckpapier	87	962	414	300 Papier pour journaux	87	962	414	874a/c Gold- und Silberwaren, Bijouterie	1 067	430	315	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie	1 067	430	315
301 Druck-, Schreib- und Packungspapier	668	1 419	379	301 Papier à imprimer, à écrire etc.	668	1 419	379	Maschinen und Fahrzeuge				Machines et véhicules			
Baumwolle				Coton				881a/882 Dampfkeessel, Kochapparate	6 213	1 038	1 895	Chaudières à vapeur, etc.	6 213	1 038	1 895
347/349 Garne, roh, einfach	5 012	8 209	4 420	347/349 Fils, écus, simples	5 012	8 209	4 420	883a/b Lokomotiven	2 611	63	1 951	Locomotives	2 611	63	1 951
350/355 Garne, roh, gezwirnt	590	927	1 600	350/355 — — — retordus	590	927	1 600	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	3 137	7 583	3 417	Machines pour filature, retordage	3 137	7 583	3 417
356/357 n. 359 Garne, gebt., gef. etc. und für den Detail	3 271	748	1 279	356/357 — — — blanchis, teints, etc. et pour détail	3 271	748	1 279	885/886 Webereimaschinen	15 965	11 510	8 480	— pour le tissage	15 965	11 510	8 480
360/363 Gewebe, glatt etc., roh	3 047	735	7 248	360/363 Tissus, nus etc., écus	3 047	735	7 248	887 Wirk- und Strickmaschinen	628	2 805	1 863	— à tricoter, remailleuses	628	2 805	1 863
364 a/b — — — gebleicht	1 464	3 743	4 633	364 a/b — — — blanchis	1 464	3 743	4 633	888 Stick- und Fädelmaschinen	4 559	1 057	1 435	— à broder et à enfiler	4 559	1 057	1 435
365 a/b — — — gefärbt	1 655	899	1 430	365 a/b — — — teints	1 655	899	1 430	890a/b Maschinen für den Buchdruck	787	1 566	1 435	— pour l'imprimerie	787	1 566	1 435
366 a/b — — — bedruckt	1 757	479	703	366 a/b — — — imprimés	1 757	479	703	891 n. 893a/b Landw. Maschinen	1 004	592	2 922	— pour l'agriculture	1 004	592	2 922
367/368 — — — buntgewebt	1 165	132	95	367/368 — — — de fils teints	1 165	132	95	MDy Dynamo-elekt. Maschinen	16 740	8 306	9 742	— dynamo-électriques	16 740	8 306	9 742
376 Plattsüchgewebe	735	176	127	376 Plumetis	735	176	127	M 1 Papier-, Farber- und Appretiermasch.	844	1 259	1 290	— pour fabric. du papier etc.	844	1 259	1 290
384 Kettenstüchstück.: Vorhänge	908	364	432	384 Broderies à crochet, rideaux	908	364	432	M 2 Mülhereimaschinen	13 375	4 469	5 956	— pour la minoterie	13 375	4 469	5 956
385 — — — andere	486	77	91	385 — — — autres	486	77	91	M 3 Wasserkraft- und Windradmaschinen	11 380	4 745	7 245	Moteurs hydraul. et à vent	11 380	4 745	7 245
386 Plattsüchstück.: Besatzart.	18 063	423	463	386 — — — sur planches: garnitures	18 063	423	463	M 4 Dampfmaschinen	12 526	7 673	7 261	Machines à vapeur	12 526	7 673	7 261
387 — — — Tüll	485	47	50	387 — — — brod. sur toile	485	47	50	M 5 Gas-, Petrol- und Benzinmaschinen	12 504	5 255	5 439	Moteurs à gaz, à pétrole etc.	12 504	5 255	5 439
388 — — — andere	1 937	693	1 774	388 — — — autres	1 937	693	1 774	M 6 Werkzeugmaschinen	2 203	4 164	4 574	Machines-outils	2 203	4 164	4 574
395a/b Linoleumteppiche	27	1 708	1 165	395a/b Tapis en liège	27	1 708	1 165	M 7 Masch. für Nahrungsmittel	5 485	5 413	2 633	— p. substractos alimentaires.	5 485	5 413	2 633
Seide				Soie				904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	97	243	378	Cardes et garnitures de cardes	97	243	378
434 Seidenabfälle	2 855	2 867	1 520	434 Déchets de soie	2 855	2 867	1 520	914a/h Automobile, Châssis etc.	6 601	4 121	3 545	Automobiles, Châssis etc.	6 601	4 121	3 545
435 Peignée	837	373	271	435 Peignée	837	373	271	Uhren				Montres			
436 Grège	203	436	169	436 Grège	203	436	169	931 Fertige Werke von Taschenuhren	183 747	254 497	298 968	Mouvements finis	183 747	254 497	298 968
437 Floretseide, ungezwirnt	685	351	232	437 Bourre de soie, aus moulinés	685	351	232	933a Uhrgehäuse roh oder fertig aus Silber	67 915	3 941	6 440	Boîtes de mont. brut. ou finies en arg.	67 915	3 941	6 440
438a Organsein	828	338	126	438a Organsein	828	338	126	933b — — — goldplattiert	16 311	10 311	13 938	— plaqués or	16 311	10 311	13 938
438b Trame	822	64	58	438b Trame	822	64	58	933c — — — aus Gold od. Platin	16 192	4 795	5 842	— en or ou platine	16 192	4 795	5 842
439 Floretseide, gezwirnt	2 966	1 127	594	439 Bourre de soie, moulinée	2 966	1 127	594	935a Taschenuhren aus unedlen Metallen	1 675 379	456 935	568 931	Montres en métaux non préc.	1 675 379	456 935	568 931
440 Seide, gefärbt	885	104	121	440 Soie, teinte	885	104	121	935b — — — Silber	217 604	23 914	12 814	— en argent	217 604	23 914	12 814
445a/b Seide und Floretseide für den Detailverkauf	87	216	281	445a/b Soie, bourre de soie pour la vente en détail	87	216	281	935c — — — Gold	768 003	9 358	6 761	— en or	768 003	9 358	6 761
446a/b Kunstseide	972	10 788	10 376	446a/b — artificielle	972	10 788	10 376	935d Chronographen	5 145	11 787	8 082	Chronographes	5 145	11 787	8 082
447a Seidenbeuteluch	72	57	52	447a Gaze à blutoir	72	57	52	936a Armbanduhren aus Nickel etc.	442 400	762 643	762 643	Montres-bracelets en nickel, etc.	442 400	762 643	762 643
447b Seidenwaren: am Stück	5 358	2 405	4 067	447b Articles en soie, à la pièce	5 358	2 405	4 067	936b — — — Silber	39 628	33 812	— en argent	39 628	33 812	— en argent	
449 Bänder	1 822	492	423	449 Rubans	1 822	492	423	936c — — — Gold	42 415	40 917	— en or	42 415	40 917	— en or	
Andere Textilwaren				Autres articles textiles				936d — Chronographen etc.	1 367	2 313	— chronographes, etc.	1 367	2 313	— chronographes, etc.	
457 Kammzug	1 231	5 924	4 079	457 Trait (laine peignée)	1 231	5 924	4 079	Instrumente und Apparate				Instruments e. appareils			
462/463 Kammgarne, roh	2 694	1 475	1 286	462/463 Fils de laine, écus	2 694	1 475	1 286	950/954 u. 956 Elektr. Instrum. u. Apparate	2 722	4 636	1 239	Instruments et appareils élect.	2 722	4 636	1 239
472 Kammgarngewebe	504	335	529	472 Tissus de laine peignée	504	335	529	955 Phonographen, Kinetographen	1 442	1 157	1 114	Phonographes, cinématographes	1 442	1 157	1 114
474 Wollgewebe, gebt., etc., schwere	46	15	13	474 Tissus de laine, blanchis etc., lourds	46	15	13	Chemikalien und Farhen				Produits chim. et coul.			
475b — — — leichte	497	301	295	475b — — — légers	497	301	295	982/983 Parfümerien	359	823	808	Parfumeries	359	823	808
508a Strohgeflechte, roh	213	834	229	508a Tresses de paille, écurées	213	834	229	1010 Kalziumkarbid	74 291	17 617	20 440	Carbure de calcium	74 291	17 617	20 440
508b — — — andere	1 838	596	490	508b — — — autres	1 838	596	490	1039 Soda, kalzinert	—	—	—	Soude calcinée	—	—	—
511 Strohwaren, feine	1 407	4 202	3 644	511 Articles en paille, fins	1 407	4 202	3 644	1053 Formaldehyd, Aldehyd.	8 597	4 861	2 081	Formaldéhyde, aldéhyde	8 597	4 861	2 081
530/532 Leinwand, 2. Baumwoll, Leinen etc.	139	67	137	530/532 Lingerie de coton, lin, etc.	139	67	137	1055a/b Gerbstoffextrakte	17 677	19 779	13 883	Extraits tannants	17 677	19 779	13 883
537/545 Wirk- und Strickwaren	2 011	498	445	537/545 Bonneterie, tricotés	2 011	498	445	1098 Anilinfarben	5 272	617	3 401	Couleurs d'aniline	5 272	617	3 401
Mineralische Stoffe				Matières minérales				1099 Indigo	134	190	193	Lampes à incandescence	134	190	193
614 Hydraulischer Kalk	50 849	2 542	2 392	614 Chaux hydraulique	50 849	2 542	2 392	Tabak				Tabac			
619 Portlandzement	65 275	63 162	58 987	619 Ciment Portland	65 275	63 162	58 987	20 T Zigarren	987	125	109	Cigares	987	125	109
629b Karborundum, roh	1 373	1	1 549	629b Carborundum, brut	1 373	1	1 549	21 T Zigarreten	5	743	630	Cigarettes	5	743	630
632a Schmirgelpulver etc.	63	2 813	2 930	632a Emerl en poudre, etc.	63	2 813	2 930	Tabak				Tabac			
632b Schmirgelfabrikate etc.	148	209	200	632b Ouvrages en émeri, etc.	148	209	200								

Verzeichnis der Monopol- und Ausgleichgebühren vom 21. September 1932

(Mittteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Das NB. ad Nr. 968 des schweizerischen Gebrauchsolltarifs erhält folgende neue Fassung:
«Alkoholhaltige Produkte dieser Tarifposition unterliegen der Monopolgebühr gemäss NB. ad 981, Ziffer 1 und 2; eingedickte Wacholderbeeren (Latwerge, Mus, Saft und dergleichen) einer solchen von Fr. 110 pro 100 kg brutto.

Produkte tierischen Ursprungs, in Spirit konserviert (Ovarien, Placenten usw.) unterliegen infolge des Alkoholmonopols einer Verwaltungsgebühr von Fr. 10 pro 100 kg brutto». 94. 24. 4. 33.

Liste des droits de monopole et de compensation

(Avis de la Direction générale des douanes fédérales.)

Le NB. ad position 968 du tarif d'usage des douanes suisses reçoit la teneur suivante:

«Les produits contenant de l'alcool qui rentrent sous cette position paient le droit de monopole suivant le NB. ad 981, chiffres 1 et 2; la pulpe de baies de genièvre, évaporée jusqu'à consistance (purée, jus, etc.) paie un droit de monopole de 110 francs par quintal brut.

Les produits d'origine animale, conservés dans l'alcool (ovaires, placentas, etc.) paient, en vertu du monopole de l'alcool, un émolument de 10 francs par quintal brut». 94. 24. 4. 33.

Elenco delle tasse di monopolio e di compensazione

(Avviso della Direzione generale delle dogane federali.)

Il NB. ad No. 968 deve essere corretto come segue:

«I prodotti di questa voce contenenti alcool sono soggetti ad una tassa di monopolio secondo il NB. ad No. 981, cifre 1 e 2.

La passata, il sugo, il miele di ginepro, nonché il sugo di ginepro evaporato sino alla consistenza sono soggetti ad una tassa di monopolio di fr. 110 il quintale lordo.

I prodotti d'origine animale conservati nell'alcool (avaie, placente, ecc.) sono soggetti, in virtù del monopolio dell'alcool, ad una tassa amministrativa di fr. 10 per quintale lordo». 94. 24. 4. 33.

Die Rückerstattung von Preiszuschlägen für Geflügelfutter

(Mittteilung der Schweiz. Genossenschaft für Getreide und Futtermittel.)

Die zunehmenden Absatzschwierigkeiten für tierische Erzeugnisse bzw. die Überproduktion an Milch und Schlachtschweinen haben die eidgenössischen Behörden bereits letzten Herbst veranlasst, Zollzuschläge auf Kraftfuttermittel zu erheben. Die betreffenden Massnahmen haben sich jedoch als ungenügend erwiesen, so dass auf 1. April letztthin neuerdings erhebliche Preiszuschläge auf Handelsfuttermittel schweizerischen und ausländischen Ursprungs in Kraft gesetzt werden mussten. Hiervon werden auch für die Kleintierhaltung bestimmte Futtermittel betroffen. Da aber auf diesem Gebiete eine Produktionseinschränkung und damit auch eine Futterverteuerung nicht notwendig ist, sollen die erhobenen Zuschläge auf Handelsfutter für Kleintiere, wie Hühner und Kaninchen, wieder zurückerstattet werden. Es soll also den Kleintierhaltern die Möglichkeit geboten werden, das ausschliesslich für die Fütterung solcher Kleintiere bestimmte Futter ohne Belastung zu beziehen.

Diese Aktion wird wie folgt durchgeführt:

1. Fabrikanten, die bis anhin Geflügelfutter fabriziert und an solchem jährlich mindestens 40 Tonnen in den Handel gebracht haben, dieses Geschäft gegenwärtig noch betreiben und sich vertraglich verpflichtet, ihre Fabrikation und ihren Handel der Kontrolle der eidgenössischen landwirtschaftlichen Untersuchungsanstalten zu unterstellen, erhalten nach Massgabe der in der Zeit vom 1. April 1932 bis 31. März 1933 verkauften Futtermengen dieser Art ein entsprechendes Kontingent. Diese Firmen haben über den Verkauf an Geflügelmischfüttern Buch zu führen und die verkaufte Menge vierteljährlich der Zentralstelle zu melden. Diese bestimmt, entsprechend der Zusammensetzung der Mischfutter und nach Massgabe der erhobenen Preiszuschläge die Rückvergütung, die den betreffenden Firmen von der Schweiz. Genossenschaft für Getreide und Futtermittel vierteljährlich ausbezahlt wird. Die konzessionierten Firmen werden daher in Zukunft die Geflügelmischfutter zu Preisen in den Handel bringen können, die den üblichen Handelspreisen ohne Zuschläge entsprechen.

2. Geflügelhalter und ornithologische Vereine, die bis anhin das Geflügelfutter selbst gemischt haben und pro Jahr im Gesamten mindestens 10 Tonnen benötigen, können von konzessionierten Firmen, nach den Weisungen der Zentralstelle, die für die Herstellung der Mischung benötigten Einzelfutter ebenfalls zu den verbilligten Preisen beziehen. Das Kontingent wird entsprechend den bisherigen Bezügen und unter Berücksichtigung des Geflügelbestandes festgesetzt.

3. Zentralstelle für Geflügelfutter ist die Gutsverwaltung der eidgenössischen landwirtschaftlichen Versuchsanstalt Liebefeld bei Bern. Geflügelfutterfabrikanten, ornithologische Vereine und Geflügelhalter, die Anspruch auf Rückerstattung der neuen Preiszuschläge für ihre Futter erheben, werden eingeladen, sich bei der genannten Zentralstelle in Liebefeld unverzüglich anzumelden, worauf ihnen die einschlägige Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements und die erforderlichen Meldeformulare zugestellt werden.

4. Die Verbilligung tritt auf den 15. Mai nächsthin in Kraft.

5. Eine gleiche Behandlung wie die Geflügelfutter erfahren auch die Mischfutter für andere Kleintiere, wie Kaninchen. 94. 24. 4. 33.

Remboursement des suppléments de prix prélevés sur les fourrages pour volailles

(Communiqué de la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères.)

Par suite des difficultés croissantes que rencontre l'écoulement des articles de la production animale et vu la surproduction en lait et en porcs de boucherie dans notre pays, les autorités fédérales ont été amenées l'automne dernier déjà à ordonner la perception de droits d'entrée supplémentaires sur les denrées fourragères concentrées. Cette mesure s'étant montrée insuffisante, il a été décidé qu'on prélèverait encore à partir du 1^{er} avril 1933 des suppléments de prix assez élevés sur les matières fourragères d'origine suisse et étrangère. Parmi celles-ci se trouvent les fourrages destinés à l'alimentation des animaux de basse-cour. Comme il ne saurait être question de restreindre la production de cette branche de notre économie rurale par un renchérissement du prix des fourrages, les suppléments perçus sur les aliments destinés aux animaux de basse-cour, tels que les poules et les lapins, devront être remboursés. Les éleveurs de nos basses-cours doivent être en mesure d'acheter les fourrages dont ils ont besoin sans avoir à payer des suppléments de prix.

Il sera procédé de la manière suivante:

1. Les fabricants qui ont produit jusqu'à présent des aliments pour la volaille et qui en ont vendu 40 tonnes au minimum par année, s'ils veulent continuer leur fabrication et s'engagent à mettre celle-ci ainsi que leur commerce sous le contrôle des établissements fédéraux d'essais et d'analyses agricoles, seront mis au bénéfice d'un certain contingent calculé sur le chiffre des ventes effectuées du 1^{er} avril 1932 au 31 mars 1933. Ces fabricants tiendront un contrôle exact des ventes de fourrages mélangés pour la volaille et indiqueront les quantités vendues, tous les trois mois, à l'office central compétent. Suivant la composition des fourrages et les prix perçus en supplément, cet office déterminera le montant de la ristourne qui sera remboursé pour chaque trimestre aux fabricants par la société coopérative suisse des céréales et matières fourragères. Les fabricants concessionnés pourront donc à l'avenir vendre leurs fourrages mélangés pour volailles aux prix habituels du commerce, sans aucun supplément.

2. Les propriétaires de parcs avicoles et les sociétés d'ornithologie qui jusqu'à présent ont préparé eux-mêmes des fourrages mélangés pour volailles et dont les besoins ne sont pas inférieurs à 10 tonnes par année, pourront se procurer chez les fournisseurs concessionnés, selon les dispositions de l'office central, les matières premières qui leur sont nécessaires pour les mélanges, aux prix habituels du commerce, c'est-à-dire sans supplément de prix. Le contingent d'achat sera fixé au prorata du chiffre des achats antérieurs et suivant l'importance de l'effectif des volailles à nourrir.

3. L'administration du domaine de l'établissement fédéral d'essais et d'analyses agricoles du Liebefeld-Berne fonctionnera comme office central des fourrages pour volailles. Les fabricants d'aliments pour volailles, les sociétés ornithologiques et les propriétaires de parcs avicoles qui désirent bénéficier du remboursement des nouveaux suppléments de prix sont invités à s'annoncer immédiatement auprès de l'office central au Liebefeld-Berne, qui leur fera parvenir l'ordonnance y relative du Département de l'économie publique ainsi que les formulaires nécessaires.

4. La réduction de prix commencera à partir du 15 mai 1933.

5. Les fourrages mélangés destinés aux autres petits animaux de basse-cour, tels que les lapins, seront assimilés aux aliments pour la volaille pour le remboursement des suppléments de prix. 94. 24. 4. 33.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

Wechsel- (Gold-) Kurse

Offiz.	Priv.	Tägl.	Gold	Privatsatz im Vergleich zu				Wechsel- (Gold-) Kurse			
				(+ — über — unter)				in % über (+) bzw. unter (—) Partial			
				Paris	London	Berlin	New York	Frankf.	Expl.	Dtsch.	Switz
20. IV.	2 1/2	1	1	— 0,375	+ 0,987	— 2,375	+ 1,000	+ 0,36	— 28,63	— 4,42	— 11,63
18. IV.	2 1/2	1	1	— 0,375	+ 0,875	— 2,375	+ 1,125	+ 0,34	— 30,14	— 0,69	— 0,36
7. IV.	2 1/2	1	1	— 0,375	+ 0,812	— 2,375	— 0,125	+ 0,25	— 29,86	— 1,59	— 0,12
31. III.	2 1/2	1	1	— 0,375	+ 1,000	— 2,375	— 0,500	+ 0,20	— 29,54	— 0,05	— 0,10
18. III.	2 1/2	1	1	— 0,375	+ 1,000	— 2,375	— 0,500	+ 0,30	— 29,52	+ 0,14	— 0,10
17. III.	2 1/2	1	1	— 0,500	+ 0,875	— 2,375	— 1,750	+ 0,20	— 29,23	— 0,37	— 0,73

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 2 1/2 — 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz, Nationalbank 2 1/2 %. 94. 24. 4. 33.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 24. April an — Cours de réduction à partir du 24 avril

Belgien Fr. 72.35; Dänemark Fr. 82. —; Danzig, Freie Stadt Fr. 101.80; Deutschland Fr. 120.50; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.90; Japan Fr. 118. —; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.48; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 209. —; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.20; Schweden Fr. 96.25; Tschechoslowakei Fr. 15.46; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 18. —.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Handelsgesellschaft TREGES, Zürich, Rennweg 11/13

Die ordentliche Generalversammlung findet statt: Montag, den 15. Mai 1933, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Du Nord, I. Stock, Bahnhofplatz, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung.
2. Statutenänderung von Art. 12 und 18.
3. Allgemeine Umfrage.

Zum Eintritt sind berechtigt Gesellschafter, welche auf ihren Namen lautende Anteilscheine besitzen. Der Geschäftsbericht liegt für die Genossenschaft vom 5. bis 13. Mai im Domizil der Gesellschaft auf. 11681

Seilbahn Ragaz-Wartenstein

Die Aktionäre werden auf Samstag, den 20. Mai 1933 nach Kurhaus Wartenstein zur (14920 G.) 1213

41. Generalversammlung

eingeladen. Behandlung des Jahresberichtes und der Rechnungen pro 1932. Bericht der Kontrollstelle.

Bad-Ragaz, den 20. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Spar- und Leihkasse in Thun

Wir kündigen unsere sämtlichen bis und mit 30. September 1933 fällig werdenden

5, 4 3/4, 4 1/2, 4 1/4 und 4 %

Kassenscheine

zur Konversion oder Rückzahlung. Wir offerieren die Konversion zu dem am Verfalltage geltenden Zinssatz. (5452 T) 1052

Thun, den 24. April 1933.

Die Verwaltung.

sind, Polier- oder Blochtücher

daun mit Vortell von

Putztuchweberei & Topfreinigerfabrik Dreispitz
LEOP. HERB, BASEL. 100-5

Après 22 ans de **Pratique** comme directeur de fabrique (suisse française, ayant occupé jusqu'à 300 ouvriers) 1212

cherche

nouvelle situation appropriée, Suisse, parle français, allemand, italien aussi anglais, versé dans questions trusts et syndicats de producteurs, bon organisateur fabrication et vente. S'occuperait aussi de liquidations, réorganisations, étude et mise au point de nouvelle industrie, possibilités et organisation de ventes, etc. Discretion assurée. Veuillez adresser demande sous chiffres K B 615 à Publicitas Fleurier.

Bigla Stahl möbel

für neuzeitliche Büros, Archive etc. sind unverwundlich und sehr bequem zu bedienen. Die Schubladen laufen spielend leicht auf Patent-Kugellagerführungen. — Verlangen Sie Prospekt.



Die Armbrust garantiert Schweizerware, die Marke Bigla Qualitätsarbeit.

Bigler, Spichiger & Cie. A.G. Biglen (Bern)

19-47

Telephon 19

Gegen bar oder in Konversion
rückzahlbarer Obligationen sind wir zur Zeit zu pari Abgeber von

OBLIGATIONEN

unserer Bank zu

3 %

auf 3 oder 4 Jahre fest

3 1/2 %

auf 5 Jahre fest.

Die Obligationen werden in Titeln von Fr. 500.— oder einem Mehrfachen davon, auf den Inhaber oder den Namen lautend, ausgestellt; sie werden am Ende der Laufzeit ohne besondere Kündigung zur Rückzahlung fällig.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

BASEL — ZÜRICH — ST. GALLEN — GENÈVE — LAUSANNE —
LA CHAUX-DE-FONDS — NEUCHÂTEAU — SCHAFFHAUSEN — LONDON —
BIEL — CHIASSO — HERISAU — LE LOCLE — NYON — AIGLE —
BISCHOFZELL — MORGES — LES PONTS — RORSCHACH

Aktienkapital und Reserven Fr. 214,000,000

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Aktionäre der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft werden hiermit eingeladen, an der

68. ordentlichen Generalversammlung

welche Dienstag, den 9. Mai 1933, vormittags 10 1/2 Uhr, im Verwaltungsgesetzgebäude der Gesellschaft, Albananlage 7, in Basel, stattfinden wird, teilzunehmen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichts des Verwaltungsrats und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1932.
2. Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Rechnungsabschlusses per 31. Dezember 1932.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Festsetzung der zu verteilenden Dividende.
6. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Stellvertretern zur Prüfung der Jahresrechnung 1933.
7. Wahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrats.

Die Eintrittskarten können vom 2. Mai bis 9. Mai a. e. an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden. (3059 Q) 1200 i

Basel, den 24. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Services du Gaz S.A., Moutier

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Jeudi, 4 mai 1933, à 17 heures
dans la Salle du Conseil municipal à Moutier

TRACTANDA:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Approbation des comptes et du bilan, rapport des commissaires-vérificateurs, décharge au conseil d'administration.
3. Election des commissaires-vérificateurs.
4. Election d'un membre du conseil d'administration.
5. Création d'une caisse de retraite.
6. Imprévu.

Moutier, le 23 avril 1933.

1219 i

Le conseil d'administration.

Zürich - Konferenzzimmer

stundenweise bei
Advokaturbureau Fritz Wenger
Talstrasse 39. Tel. 34.951.

Kommerzielle Anzeigen
haben den besten Erfolg im
Schweiz. Handelsamtsblatt.

Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

Dividenden-Zahlung

Die Dividendene coupons für das Jahr 1932 werden per Aktie mit Fr. 38.80 ab 24. April an unserer Gesellschaftskasse und von nachbezeichneten Banken eingelöst: Luzerner Kantonalbank, Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich und Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich.

Luzern, den 24. April 1933.

(32874 Lz) 1218 i

Die Direktion.

Polyphon-Holding A.G. Basel

Wir beehren uns, die Aktionäre zu der am Mittwoch, den 3. Mai 1933, nachmittags 3 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 4, Basel, stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Aenderung der Firmabezeichnung der Gesellschaft und entsprechende Abänderung der Statuten.
2. Diverses.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarte bis und mit Freitag, den 28. April, gegen Hinterlegung der Aktien bei der

Schweiz. Kreditanstalt in Basel

beziehen.

(4009 Q) 1217 i

Basel, den 21. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Gradine Holding S.A., Lucerne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour mercredi, le 10 mai 1933, à 11 hs., à Lucerne, Adligenswilerstrasse n° 6 (bureau du Dr. L. F. Meyer).

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1932.
2. Rapport du commissaire-vérificateur et décharge aux organes de la société.
3. Nomination statutaire du conseil d'administration.
4. Nomination statutaire du commissaire-vérificateur pour l'exercice 1933.

Pour prendre part à l'assemblée générale tout actionnaire doit, trois jours au moins avant la réunion, déposer ses titres au domicile de la société (bureaux du Dr. L. F. Meyer, Adligenswilerstrasse 6, Lucerne) ou produire au conseil d'administration un certificat de banque. (32837 Lz) 1214 i

Lucerne, le 20 avril 1933.

Le conseil d'administration.